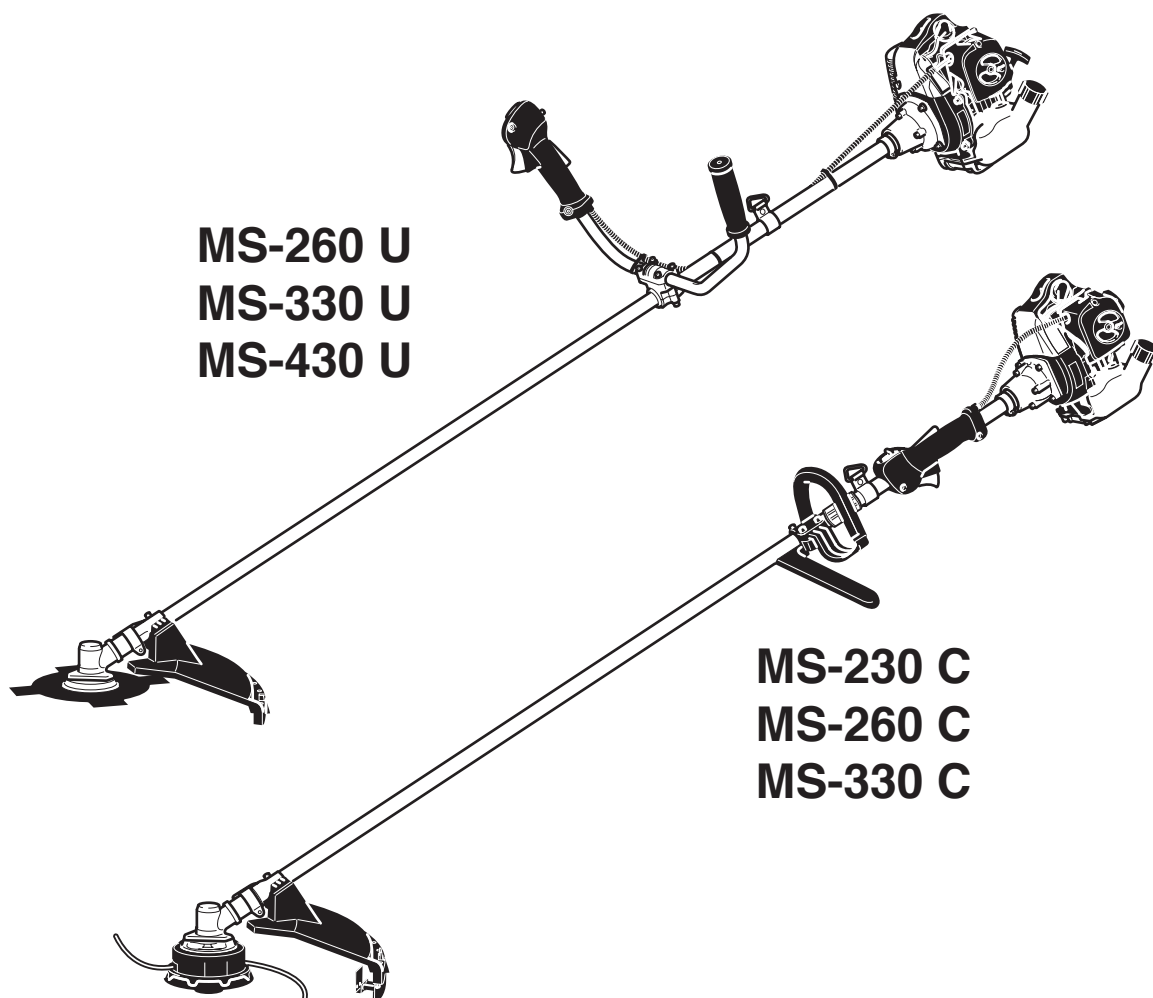


Üzemeltetési utasítás

Figyelem!

Az első üzembe helyezést megelőzően figyelmesen olvassák el ezt az Üzemeltetési Utasítást,
és feltétlenül tartsák be a biztonsági előírásokat!
Gondosan őrizték meg az Üzemeltetési Utasítást!



<http://www.dolmar.com>

DOLMAR



Köszönjük a bizalmát!

Azt szeretnénk, ha megelégedett DOLMAR vevő lenne. Az egyik legmodernebb DOLMAR motoros kasza mellett döntött.

A MS-260/330/430 U és MS-230/260/330 C típusú motoros kaszákat a kétütemű benzinmotoroknak köszönhetően az áramcsatlakozástól függetlenül bárhol azonnal alkalmazni lehet. Indító segédes-zközként az üzemanyag pumpát (primer) különösen könnyen lehet indítani. Ennek következtében az ideális segítő a zöldfelületek gondozásához, és különösen alkalmas az esetenkénti használatra. A kedvező beszerzési ár mellett a legmodernebb technológiát, ergonómiai tervezést és magas kezelési komfortot biztosít.

Annak érdekében, hogy az Ön motoros fűrésze mindenkor optimális működését és teljesítménykészségét szavatolhassuk és az Ön személyes biztonságáért kezességhessünk, egy kérésünk van Önhöz: **Olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési utasítást az első üzembe helyezés előtt és kövesse mindennek előtt a biztonsági előírásokat! Ezek figyelmen kívül hagyása életveszélyes sérüléseket okozhat!**



EGK Megfelelési Nyilatkozat

A DOLMAR GmbH nevében teljes joggal felhatalmazott, aláíró személyek, Shigeharu Kominami és Rainer Bergfeld, ezennel kijelentik, hogy a DOLMAR márkájú berendezés,

típus: MS-230 C (351), 260 C (352), 330 C (353), MS-260 U (352), 330 U (353), 430 U (354)

amelyeket a DOLMAR GmbH, D-22045 Hamburg (Németország), Jenfelder Str. 38. gyártott, megfelelnek az idevonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek:

EU-gépészeti irányelv 98/37/EG

EU-elektromágneses összeférőségi irányelv 89/336/EGW (módosítva 91/263 EWG, 92/31 EWG és 93/68 EWG által)

Zajemisszió 2000/14/EG.

Ezen EGK irányelvek követelményei szakszerű alkalmazásához a következő szabványokat vették figyelembe: EN 11806, EN 14982, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3.

A 2000/14/EG szerinti konformitás értékelési eljárás az V.

MS-230 C: A mért hangszint 110 dB(A). A garantált hangszint 112 dB(A).

MS-260 C: A mért hangszint 110,7 dB(A). A garantált hangszint 112 dB(A).

MS-260 U: A mért hangszint 102,8 dB(A). A garantált hangszint 105 dB(A).

MS-330 C: A mért hangszint 112,3 dB(A). A garantált hangszint 115 dB(A).

MS-330 U: A mért hangszint 103,6 dB(A). A garantált hangszint 105 dB(A).

MS-430 U: A mért hangszint 104,7 dB(A). A garantált hangszint 107 dB(A).

Hamburg, 22.2. 2005

DOLMAR GmbH nevében

Shigeharu Kominami
Cégvezető

Rainer Bergfeld
Cégvezető

Tartalomjegyzék

Oldal

EGK Megfelelési Nyilatkozat	2
Csomagolás	2
Szállítási egység	3
Jelölések	3
BIZTONSÁGI UTALÁSOK	
Általános utalások	4
Személyi biztonsági eszközök	4
Bánásmód üzemanyaggal / tankolás	4-5
Üzembe helyezés	5
Visszarúgás (Kickback)	6
Üzemeltetési magatartás és -módszer	6
Vágószerszámok alkalmazási területe	6
Szállítás és tárolás	6-7
Karbantartás	7
Elsősegélynyújtás	7
Műszaki adatok	8
Alkatrész megjelölés	8
ÜZEMBE HELYEZÉS	
Kézfogantyú felszerelése MS-260/330/430 U	9
Kézfogantyú felszerelése MS-230/260/330 C	9
Védőlemez felszerelése	10
A 4-fogú ütőkés felszerelése (MS-260/330/430 U)	11
Szálvágófej felszerelése (MS-230/260/330 C)	11
Vágószál utánállítása	12
Vágószál cseréje	12
A vágószálkés cseréje	12
Üzemanyagkeverék / tankolás	13
Hordheveder felhelyezése	14
Motoros kasza kiegyensúlyozása	14
Gyorskioldó biztosítás	14
Motor indítása	14-15
Üresjárat beállítása	15
KARBANTARTÁSI TEVÉKENYSÉGEK	
Karbantartási- és gondozási utasítások	16
Vágószerszám élezése	16
Levegőszűrő tisztítása	17
Gyújtógyertya cseréje / megvizsgálása	17
A szőghajtómű kenése	18
Szívófej az üzemanyagtartályban	18
A hangtompító-nyílás tisztítása	18
Szervizelés és karbantartás	18
Hibakeresés	18
Kivonat a pótalkatrészlistából	19
Szakszerviz, pótalkatrészek és garancia	19-20
Jegyzetek	21

Javítóműhelyek jegyzéke (lásd a mellékletet)

Csomagolás

Az Ön DOLMAR magasnyomású tisztító berendezése a szállítási károsodások elkerülésére egy kartondobozban helyezkedik el.

A kartonanyag nyers alapanyag és emiatt alkalmas a többszöri feldolgozásra és vissza lehet vezetni az alapanyag körforgásba (használt papír újbóli felhasználása).

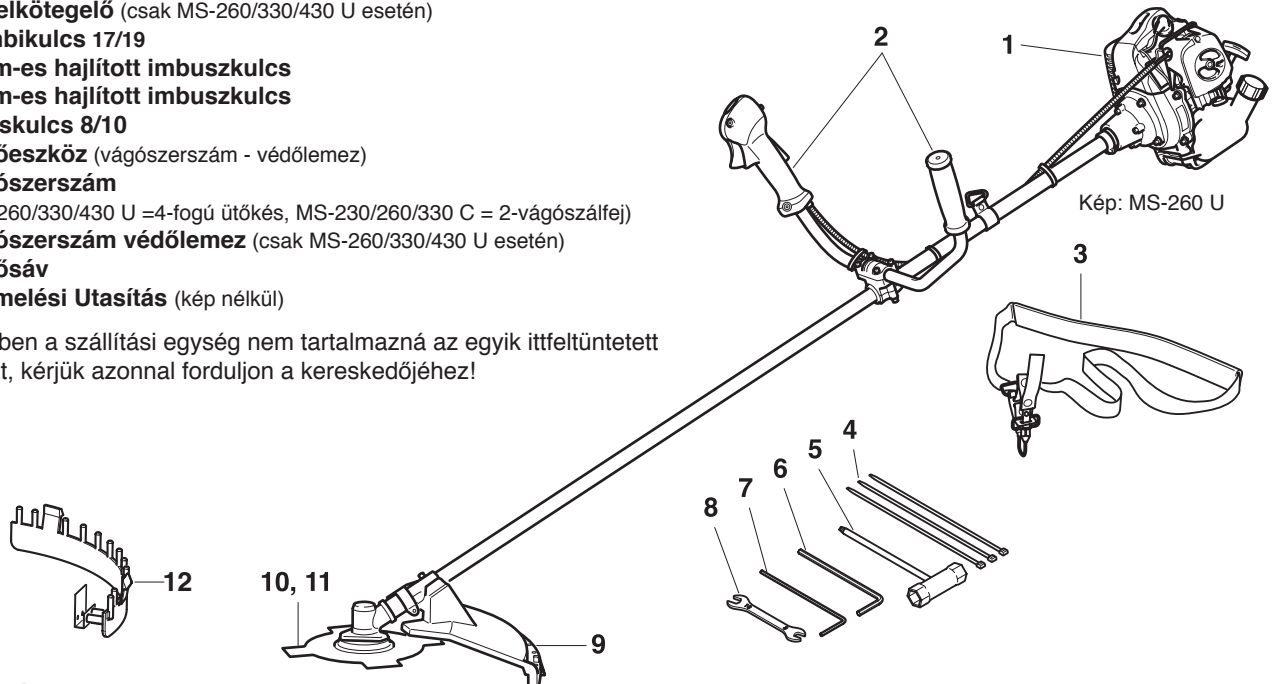


Szállítási egység

DOLMAR

1. Motoros kasza
2. Kézfogantyú (típus szerinti kivitelben)
3. Hordheveder
4. Kábelkötegelő (csak MS-260/330/430 U esetén)
5. Kombikulcs 17/19
6. 4 mm-es hajlított imbuszkulcs
7. 5 mm-es hajlított imbuszkulcs
8. Villáskulcs 8/10
9. Védőeszköz (vágószerszám - védőlemez)
10. Vágószerszám
- (MS-260/330/430 U = 4-fogú ütőkés, MS-230/260/330 C = 2-vágószálfej)
11. Vágószerszám védőlemez (csak MS-260/330/430 U esetén)
12. Védősáv
- Üzemelési Utasítás (kép nélkül)

Amennyiben a szállítási egység nem tartalmazná az egyik itt feltüntetett alkatrészt, kérjük azonnal forduljon a kereskedőjéhez!



Jelölések

A magasnyomású tisztító berendezésnél és az Üzemeltetési Utasítás olvasásakor a következő jelölésekbe fog ütközni:



Olvassa el az Üzemeltetési Utasítást, illetve kövesse a Figyelmeztetési- és Biztonsági Utasításokat!



Különös óvatosságot és figyelmet!



Tilos!



Védőkesztyűt viselni!



Biztonsági lábbelit viselni!



Sisakot, arc- szem- és fülvédőt kell viselni!



15 méter biztonsági távolságot betartani!



Veszély:
Elkapott anyagrészekre ügyelni!



Fémvágó szerszámok alkalmazása tilos!



Fűrészlapok alkalmazása tilos!



Figyelem: Kickback! (visszarúgás)



Maximális tengelyfordulatszám



Porlasztókar



Motort indítani



Motort kikapcsolni!



Dohányozni tilos!



Nyílt láng használata tilos!



Üzemanyag-keverék



Elsősegélynyújtás



Újrafeldolgozás



EGK jelölés

BIZTONSÁGI UTALÁSOK

Általános biztonsági utalások

Rendeltetésszerű használat: A kezelési utasításban szereplő motoros kaszák a megfelelő és megengedett vágószerszámokkal fű vagy erős gyomnövények vágására használhatóak. A motoros kaszát csak egy személy használhatja, kizárólag a szabadban!

Nem megengedett munkavégzési technika:

A megengedett vágószerszámokkal erősebb anyagokat, mint pl. cserjék, vadnövényzet vagy sűrű bozót, nem szabad vágni.

A készüléket a következő személyek nem kezelhetik:

A kezelési utasítást nem ismerő személyek, gyermekek, kiskorúak, valamint alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt álló személyek nem kezelhetik a készüléket.

A biztos kezelés érdekében a kezelő személynek feltétlenül el kell olvasnia ezt az Üzemeltetési Utasítást azért, hogy megismerkedhessen a készülék kezelésével (1). A nem megfelelő mértékben informált kezelőszemély magát és más személyeket veszélyeztethet a szakszerűtlen használat következtében.

- A motoros kaszát csak olyan használónak szabad kiadni, aki tapasztalatokkal rendelkezik a motoros kaszával kapcsolatban. Eközben át kell adni az Üzemeltetési Utasítást.
- Az első használót az eladón keresztül ki kell oktatni annak érdekében, hogy a motorhajtású vágás tulajdonságaival meg lehessen ismerkedni.
- Gyerekek és 18 éven aluli fiatalok nem kezelhetik a motoros kaszát. Olyan 16 év feletti fiatalok esetében kivételt tehetünk ezen tilalom alól, akik kiképzés céljából szakember felügyelete alatt állnak.
- A motoros kaszával való tevékenység nagyfokú figyelmet követel.
- Csak jó testi erőnlét esetén végezhető tevékenység. Minden tevékenységet nyugodtan és figyelmesen kell végezni. A kezelőt felelősség terheli harmadik személyekkel szemben.
- Soha ne dolgozzon alkohol, kábítószerek vagy gyógyszerek hatása alatt (2).

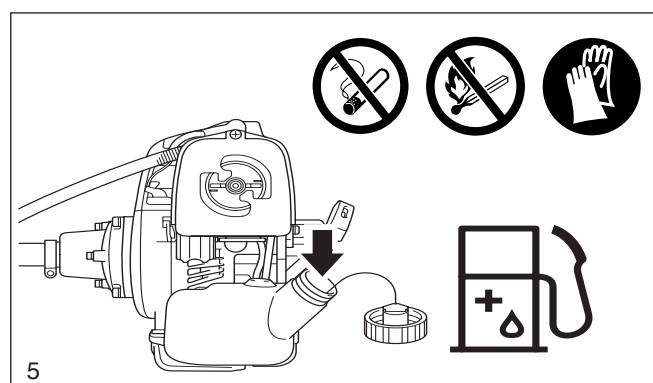
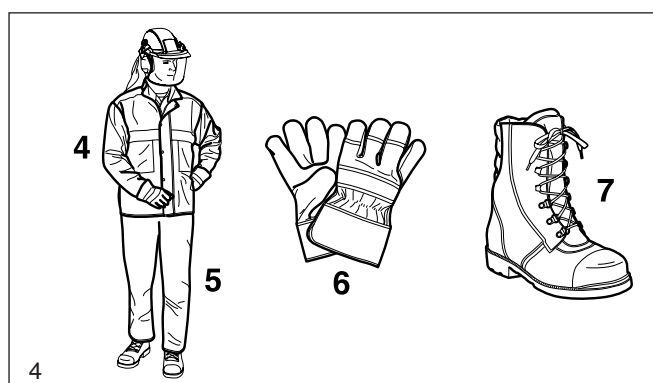
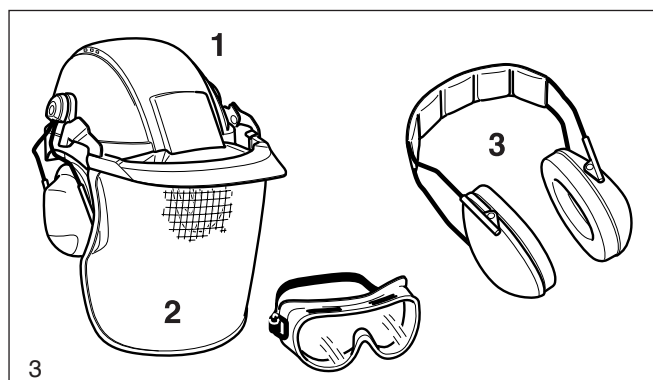
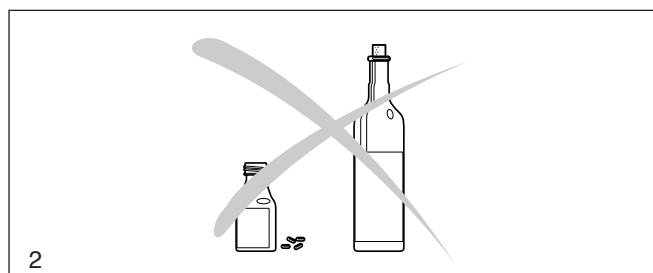
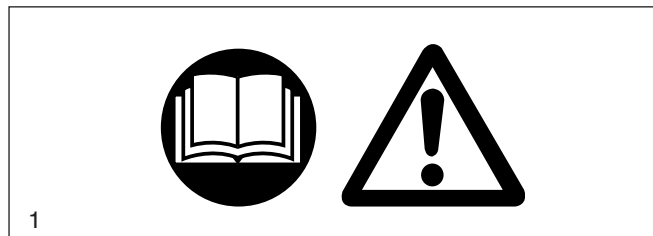
Személyi biztonsági eszközök

- Az öltözéknek célszerűnek, azaz: szorosan illeszkedőnek, de a mozgást nem akadályozónak kell lennie. Ne viseljünk ékszereket vagy olyan öltözetet, amelyek bele akadhatnak a bozótba vagy ágakba. Hosszú haj esetén feltétlenül viseljen hajhálót.
- **Annak érdekében, hogy el lehessen kerülni a fej, a szem, a kéz, a láb sérüléseit, valamint a zajkárosodást, a következőkben ismertetett testvédelmi eszközöket kell viselni.**
- Javasolt egy fejjvédő viselése (erdős területeken végzett tevékenységek esetén arra feltétlenül szükség van. A védősisakot (1) rendszeresen meg kell vizsgálni a sérüléseket illetően és azt legalább 5 évenként ki kell cserélni. Csak megvizsgált védősisakot szabad hordani.
- A védősisak **arcvédője** (2) távol tartja a felkavart levágott anyagot vagy az elröpített tárgyakat. A szem sérüléseinek elkerülése érdekében az arcvédő mellett kiegészítésül védőszemüveget is viselni kell.
- A halláskárosodás elkerülésére megfelelő **hallásvédő eszköz** kell viselni (fülvédőkagyló (3), fülkúp, viaszvatta, stb.). Kérésre oktatás- és védelemzést adunk.
- **Abiztonsági erdészkabát** (4) színjelző vállrészekkel rendelkezik. A karokat és a nyakat a ruházattal mindig védeni kell.
- A **biztonsági nadrág** (5) 22-rétegű nyílászáróval rendelkezik és védelmet nyújt a vágássérülésekkel szemben. Kimondottan javasolt az alkalmazása. Semmi esetre sem szabad kemény anyagból készült, hosszú nadrágot hordani.
- Az előírás szerinti felszereléshez tartoznak a kemény anyagból készült **munkakesztyű** (6) és motoros fűrészekkel végzett munkák esetén állandóan hordani kell.
- Motoros fűrészekkel végzett tevékenység során jól tapadó **biztonsági cipőt**, illetve **biztonsági csizmát** (7), valamint combvédőt kell viselni. A vágásvédelmi betéttel rendelkező biztonsági lábbeli a vágássérülések ellen védelmet és biztos állást nyújt.

Bánásmód üzemanyaggal / Tankolás

- A motoros kasza betankolásakor a motor le kell állítani (10).
- Nem engedélyezhető dohányzás vagy nyílt láng használata (5).
- Tankolás előtt hagyjuk lehűlni a motort.

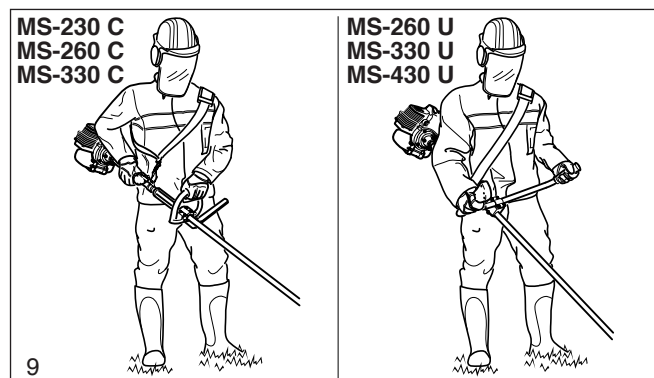
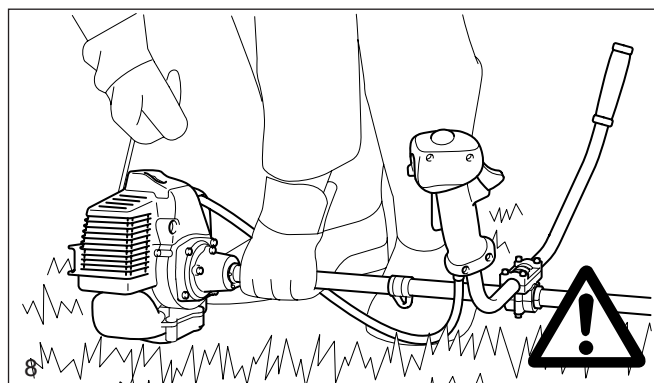
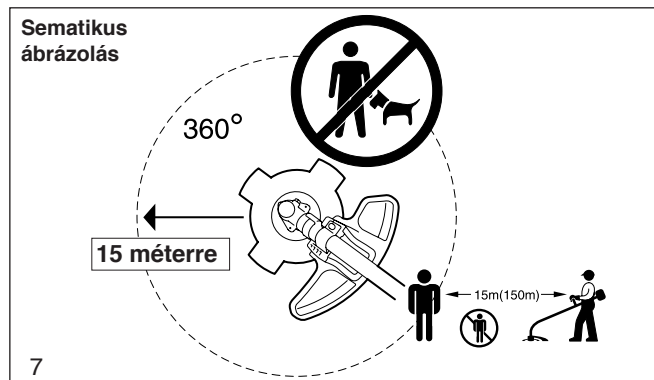
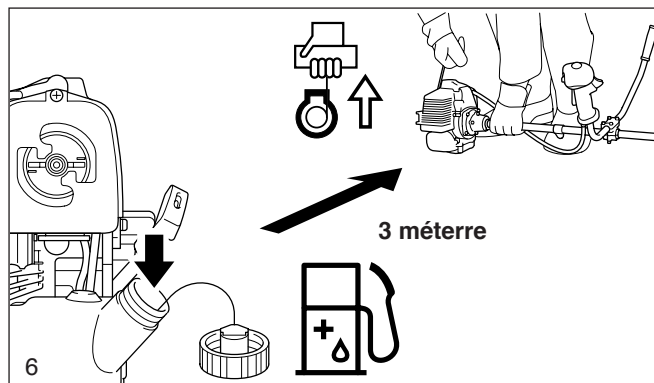
- A üzemanyagok oldószereszerű alkotó elemeket tartalmaznak. Kerüljük el az ásványolaj termékeknek a bőrre- és szembe való jutását. Betankoláskor viseljünk kesztyűt. Gyakran cseréljük és tisztítsuk meg a védőruházatot. Ne lélegezzük be az üzemanyag gőzöket. Az üzemanyag gőzök belégzése egészségkárosodásokat okozhat.
- Betankolás előtt vigyük a motoros kaszát stabil oldalsó helyre.
- Ne fröccsentsünk ki üzemanyagot vagy olajat. Amikor üzemanyag vagy olaj fröccsen ki, azonnal tisztítsuk meg a motoros kaszát. Az üzemanyag ne kerülhessen a ruházatra. Ha üzemanyag kerülne a ruházatra, a ruházatot azonnal cseréljük ki.



- Ügyeljünk arra, hogy ne kerüljön üzemanyag vagy olaj a földre (környezet védelem). Használjunk megfelelő alátétet.
- Ne tankoljunk zárt helyiségekben. Az üzemanyag gőzök a padló közelében gyűlnek össze (Robbanásveszély).
- Jól zárjuk le az üzemanyagtank zárósapkáját és rendszeresen vizsgáljuk meg a tömítettségét.
- A motoros kasza indításához változtassunk helyet (legalább 3 méter távolságra a tankolás helyétől) (6).
- Az üzemanyagokat nem lehet korlátlan ideig tárolni. Csak annyit vásároljunk, amennyit belátható időn belül el kell használnunk.
- Az üzemanyagot csak engedélyezett és megjelölt üzemanyag kannákban szállítsuk és tároljuk. Gyerekek ne férhessenek hozzá üzemanyaghoz.

Üzembe helyezés

- **Nem szabad egyedül dolgozni, szükség esetén valakinek a közelben kell lennie (hívás távolság).**
- Biztosítani kell azt, hogy 15 méter munkasugárban ne tartózkodjanak gyerekek vagy más személyek. Ügyeljünk az állatokra is (7).
- **A munka megkezdése előtt a motoros kaszák esetében vizsgáljuk meg az üzembiztos állapotot:** a vágószerszám szilárd állapotát, a gázkarnak az elengedésekor automatikusan vissza kell térnie a nulla állásba, a gázkar-zár működését, a vágószerszámnak nem szabad üresjárásban forognia, a tiszta és száraz kézifogantyút, a Start/Stop kapcsoló működését, a védőburkolat ne legyen megsérülve és a helyes állásban legyen felszerelve. **Ellenkező esetben fennáll a sérülés veszélye!**
- A motoros kaszákat csak az Üzemelési Utasításban leírtaknak megfelelően szabad elindítani. **Nem engedhetők meg más indítási módszerek (8)!**
- A motoros kaszát és a szerszámokat csak az ismertetett alkalmazási tartományban szabad alkalmazni.
- **A motoros kaszát csak komplett összeszerelés után indítsuk el. Alapvetően a berendezést csak teljesen összeszerelve szabad használni!**
- **A vágószerszámot fel kell szerelni a megfelelő védőfelszereléssel. Soha ne üzemeltessük a készüléket védőeszköz nélkül.**
- A vágószerszámnak nem szabad üresjárásban forognia, adott esetben állítsuk be az álló készülék gázállítását.
- Az indítás előtt ügyelni kell arra, hogy a vágószerszám ne érintsen kemény tárgyakat, pl. ágakat, köveket, stb.
- A berendezést azonnal kapcsoljuk ki a készülék viselkedésének érezhető megváltozása esetén.
- Ha a vágószerszám kavicsot vagy más kemény tárgyat érint, azonnal állítsuk le a motort és vizsgáljuk át a vágószerszámot.
- A vágószerszámot rendszeresen vizsgáljuk át a sérülésekre tekintettel (esetleges hajsálrepedéseket kopogtatásos-hangzáspróbával állapítsuk meg). A fogtő környezetében hosszabb használat után hajsálrepedések keletkezhetnek. **Sérült vágószerszámokat és vágószer-számokat hajsálrepedésekkel semmi esetre sem szabad használni!**
- A motoros kaszát csak hordhevederrel használjuk (9) és a hordhevedert megfelelően állítsuk be a munka elkezdése előtt. Elengedhetetlen a hordheveder testméretnek megfelelő beállítása annak érdekében, hogy kifáradás mentesen tudjunk dolgozni.
- Minden munkánál tartsuk erősen mind a két kezünkkel a motoros kaszát (9). **Állandóan ügyeljünk a szilárd állásra.**
- Tartsuk úgy a motoros kaszát, hogy ne lélegezzük be a kipufogó gázokat. A motoros kaszát nem szabad zárt terekben elindítani, vagy üzemeltetni (mérgezés veszélye). A szénmonoxid szagtalan gáz. Csak jól szellőztetett helyeken dolgozzunk.
- Munkaszünetekben és a motoros kasza helyezése előtt a készüléket ki kell kapcsolni (10) és úgy kell azt lerakni, hogy az senkit se veszélyeztethessen.
- A felmelegedett motoros kaszát nem szabad száraz fűre vagy éghető tárgyra helyezni.
- Szállításkor és munkahelysín megváltoztatáskor a munka közben a motort ki kell kapcsolni (10).
- Nem szabad a készüléket hangtompító nélkül üzemeltetni.



Visszarúgás (Kickback)

Motoros kaszával végzett munkánál kontrolálhatatlan visszarúgás fordulhat elő. Ez akkor fordul elő, ha a vágószerszám (4-fogú ütőkés) szilárd tárgyakhoz, pl. fatuskókhoz, kerítésoszlopokhoz, fához, szilárd faborításhoz vagy nagy kövekhez ér.

A motoros kasza eközben kontrolálatlanul nagy energiával oldalra csapódik vagy sodródik (Sérülésveszély!).

A visszarúgás elkerülésére a következő dolgokat kell figyelembe venni:

- A vágási tartományt meg kell tisztítani az idegen tárgyaktól, és ügyelni kell a meglévő növényzetre és tárgyakra.
- A vágószerszámnak a vágás elkezdése előtt el kell érnie a teljes munka fordulatszámot.
- A sötéttel jelölt területen - különösen fémes vágószerszámok használata esetén - fokozott visszarúgás-veszély áll fenn!

Munkamódszerek és -eljárások

- Csak jó látási- és fényviszonyok között dolgozzunk. Télen különösen ügyeljünk a csúszós-, nedves felületekre, a jégre és hóra (csúszásveszély). Vegyünk fel biztos állás-helyzetet.
- Soha ne vágjunk váll feletti magasságban.
- Soha ne vágjunk létrán.
- Amotoros kaszával soha ne mászunk fel fára és ne végezzünk úgy tevékenységeket.
- Soha ne dolgozzunk nem stabil alapállványzatokon.
- Tisztítsuk meg a környezetet olyan idegen tárgyaktól, mint homok, kő, szög, stb. Az idegen tárgyak felverődhetnek (sérülésveszély, 12), azok károsíthatják a vágószerszámot és az veszélyes visszarú-gást (kickback) okozhat.
- A vágószerszámnak a vágás megkezdése előtt el kell érnie a teljes fordulatszámot.

Vágószerszámok alkalmazási területe

Vágószerszámokat csak az ismertetett tevékenységek esetében szabad alkalmazni(Más alkalmazási területek nem engedélyezettek.

2-es vágószálfej (13)

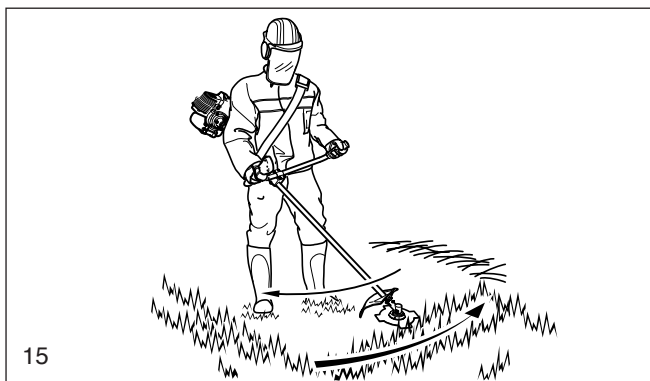
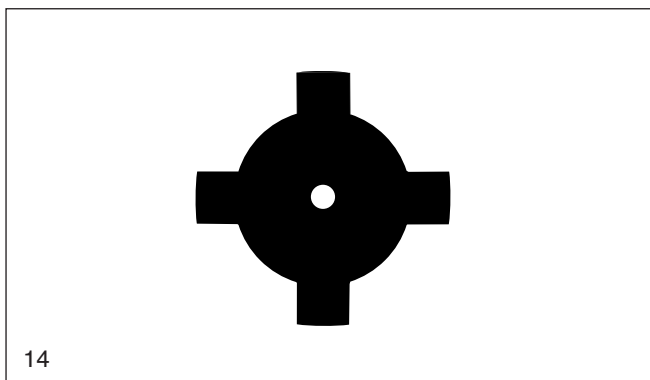
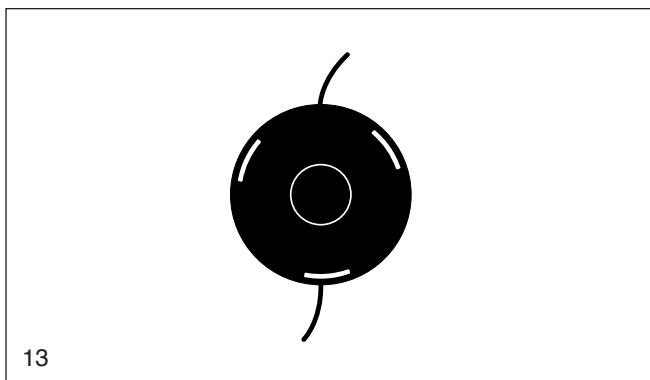
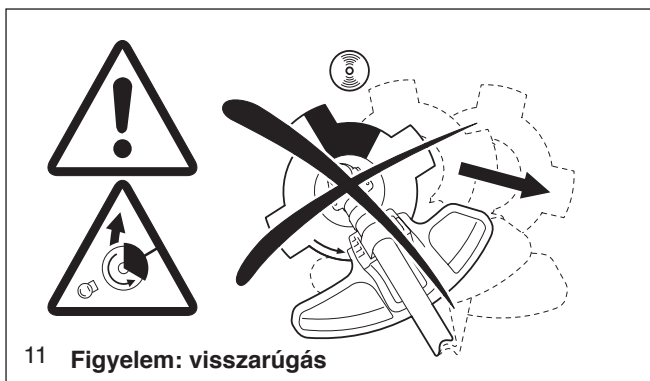
Kizárólag falak, kerítések, pázsitzegélyek mentén történő, ill. fák, oszlopok, stb. körüli vágáshoz (A fűnyíró kiegészítéseképpen).

4-fogú ütőkés (14)

Fű vagy erős gyomnövények vágásához. Ezeknél a tevékenységeknél a motoros kaszát jobbról balra félkörben (15, hasonlóan, mint a kézi kaszáknál) kell lengetni.

Szállítás

- **Szállításkor és munka közbeni helyváltoztatáskor a motoros kaszát ki kell kapcsolni annak érdekében, hogy el lehessen kerülni a vágószerszám véletlen működését.**
- **Soha sem szabad a motoros kaszát futó vágószerszámmal hordani vagy szállítani!**
- Nagyobb távolságra történő szállításkor a biztosított szerszámvédőt minden esetben felkell helyezni.
- Gépjárműn történő szállításkor ügyelni kell a motoros kasza biztos helyzetére. Üritsük ki az üzemanyag tankot szállítás előtt.
- A motor kasza elküldésekor az üzemanyag tanknak teljesen üres-nek kell lennie.



Tárolás

- Tároljuk biztonságosan a motoros kaszát egy száraz helyiségben és helyezzük fel a szerszámvédőt a fém vágószerszámokra. Gyerekek számára hozzáférhetetlen módon őrizzük a motoros kaszát.
- Hosszabb tároláskor egy DOLMAR-szakszervizzel végeztessük el motoros kasza gondos karbantartását és átfogó átvizsgálását.
- A motoros kasza hosszabb tárolásakor az üzemanyagtankot teljesen ki kell üríteni és a porlasztót üresen kell működtetni. Az üzemanyagok csak korlátozott mértékben tárolhatók és lerakódások képződhetnek a tankban és a porlasztóban.
- A tartalékkannákban megmaradó üzemanyag maradványokat más motoroknál kell alkalmazni vagy azt mentesíteni kell.

Karbantartás

- A készülék, különösen a vágószerszám, a védőeszköz és hordheveder üzembiztos állapotát, a munka elkezdése előtt mindig meg kell vizsgálni. Külön figyelmet kell fordítani az előírászerűen megélezett szerszámra.

FIGYELEM: A fém vágószerszámokat csak egy szakműhelyben szabad utánélezni!

Egy nem szakszerűen utánélezett vágószerszám kiegyensúlyozatlansághoz vezethet és ezzel az jelentős sérülésveszélyt jelenthet. Ezenkívül a vibrációk következtében sérülések keletkezhetnek a készüléken.

- A vágószerszám kicserélésekor és élesítésekor, a készülék és a vágószerszám, stb. tisztításakor **a motort le kell állítani és a gyújtógyertya kupakot le kell venni.**
- A sérült szerszámokat nem szabad kiegyenesíteni vagy meghegeszteni.
- A készüléket kis zajjal és káros anyag kibocsátással kell üzemeltetni. Eközben ügyelni kell a helyes porlasztó-beállításra.
- A motoros kaszát rendszeresen tisztítsuk meg és minden csavar és anya rögzítettségét ellenőrizzük le.
- A motoros kaszát ne tartsuk karban és ne tároljuk nyílt tűz közelében (16)!
- A motoros kaszát csak üres üzemanyagtankkal és kiürített porlasztóval szabad zárt helyiségekben tárolni.

Vegyük figyelembe az illetékes Munkavédelmi Hatóság és Biztosító Társaság baleset-megelőzési előírásait.

Semmi esetre sem szabad az elektromos fűrészen szerkezeti módosítást végrehajtani. Ezzel az Ön biztonságát veszélyezteti.

Karbantartási- és üzembe helyezési munkálatokat csak olyan mértékben szabad elvégezni, ahogy ezek le vannak fektetve az Üzemeltetési Utasításban. Minden más munkálatot csak a DOLMAR Szerviz végezhet el (17).

Csak eredeti DOLMAR pótalkatrészeket és tartozékokat használjanak.

Nem eredeti DOLMAR pótalkatrészek, tartozékok, vagy szerszámok alkalmazásakor számolni kell a balesetveszély esélyének növekedésével. Nem-engedélyezett fűrészfűrészek vagy tartozékok esetén bekövetkező balesetek vagy károk esetén minden szavatosság érvényét veszti.

Elsősegélynyújtás

Tekintettel az esetleg fellépő balesetre, mindig legyen kéznél egy munkahelyi kötszerez doboz..

A kivett anyagokat azonnal újból után kell tölteni.

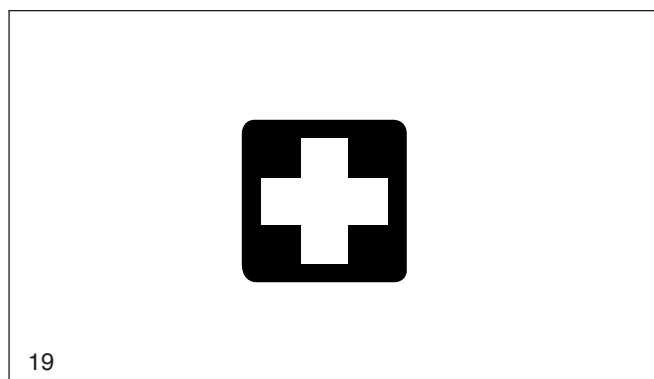
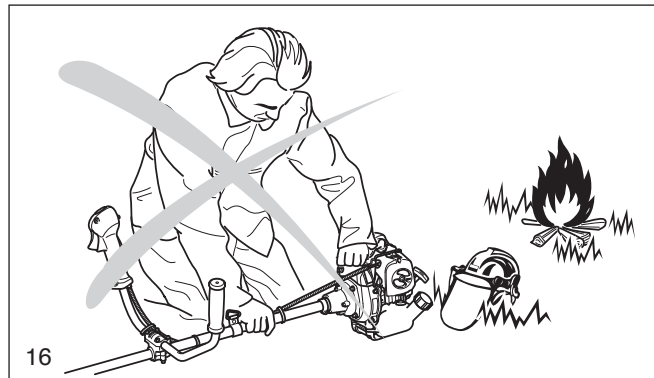
Ha segítségre van szüksége, a következő adatokat adja meg:

hol történt?, mi történt?, hány sérült van?, mi a sérülés jellege?, ki jelenti a balesetet!

Tájékoztatás: Ha keringési zavarokban szenvedő személyek túl gyakran vannak kitéve vibrációnak, a véredények vagy az idegrendszer károsodása fordulhat elő.

Vibráció következtében az alábbi tünetek léphetnek fel az ujjakon, kezeken vagy a kéz izületein: a testrészek elzsibbadása, viszketés, fájdalom, szúrás, a bőrszín vagy a bőr elváltozása.

Ha ezeket a tüneteket észleli, forduljon orvoshoz.



Műszaki adatok		230 C 260 C 330 C	260 U 330 U 430 U
Lökettérfogat	cm ³	22,6 25,6 32,6	25,6 32,6 42,7
Henger furat	mm	31 33 36	33 36 40
Löket	mm	30 30 32	30 32 34
Névleges teljesítmény ISO 8893 szerint	kW	0,7 0,8 0,97	0,8 0,97 1,27
Névleges fordulatszám	1/min	8.000 8.000 7.500	8.000 7.500 7.500
Legnagyobb motorfordulatszám egyrészes fémvágószerszámmal ¹⁾	1/min	7.370 7.370 8.100	7.370 8.100 7.370
Maximális tengelyfordulatszám egyrészes fémvágószerszámnál ¹⁾	1/min	10.000	10.000
Üresjárat fordulatszám	1/min	3.000 3.000 2.500	3.000 2.500 2.500
Porlasztó	típus	Membrános porlasztó	Membrános porlasztó
Gyújtó áramkör	típus	elektromos	elektromos
Gyújtógyertya	típus	NGK BPMR 8Y	NGK BPMR 8Y
Elektróda távolság	mm	0,6 - 0,7	0,6 - 0,7
Hangnyomásszint L _{WA av} ISO 10884 ²⁾ a/b szerint ²⁾	dB (A)	106,8 107,8 109	99,5 100,5 102
Hangnyomásszint L _{pA av} a munkahelyen ISO 7917 ²⁾ szerint	dB (A)	94,9 95,1 97,1	89,9 92 91,4
Dinamikus gyorsulás a _{h,w} ISO 7916 ²⁾ szerint			
- jobb fogantyú (üresjárás / max. fordulatszám)	m/s ²		5,1 / 5,7 2,1 / 6,2 4,8 / 5,5
- bal fogantyú (üresjárás / max. fordulatszám)	m/s ²		4,0 / 6,2 5,0 / 5,3 5,3 / 6,5
- kerek fogantyú (üresjárás / max. fordulatszám)	m/s ²	7,5 / 6,1 4,6 / 9,5 4,7 / 6,5	
- tengelyes fogantyú (üresjárás / max. fordulatszám)	m/s ²	4,8 / 8,1 4,4 / 6,0 6,3 / 7,8	
Üzemanyag fogyasztás ISO 8893 ³⁾ szerint	kg/h	0,35 0,36 0,44	0,36 0,44 0,49
Speciális fogyasztás ISO 8893 ³⁾ szerint	g/kWh	500 450 454	450 454 386
Üzemanyag tartalom	l	0,6 0,6 0,8	0,6 0,8 0,9
Keverékarány (üzemanyag/DOLMAR 2-ütemű olaj)			
- DOLMAR-olaj alkalmazásakor		50:1	50:1
- más olajok alkalmazásakor		40:1	40:1
Meghajtómű áttétel		14:19 14:19 17:21	14:19 14:19 14:19
Súly (védőeszköz, vágószerszám és üzemanyag nélkül)	kg	5,1 5,1 5,9	5,9 6,7 7,9

¹⁾ DOLMAR vágószál alkalmazásakor a vágószálfej megengedett maximális fordulatszámát nem szabad túllépni.

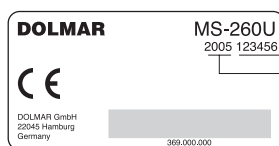
²⁾ Az adatok figyelembe az üzemszerű üresjáratot és a maximális fordulatszámot ugyanolyan alkatrészek esetében veszik figyelembe (EN-ISO 11806 szerint).

³⁾ Maximális teljesítménynél.

Berendezésrész jelölés

- 1 Vágószerszám
- 2 Szöghajtómű
- 3 Védőeszköz (védőtakaró)
- 4 Főcső
- 5 Kézfogantyú
- 6 Gázkar (gázműködtetés)
- 7 „Stop/Start” (O/I) kombikapcsoló, félgáz-rögzítés
- 8 Biztonsági reteszgomb (gázkar retesz)
- 9 Bowden vezetékek
- 10 Fogantyúcső rögzítőpofa
- 11 Félgáz arretálás
- 12 Heveder rögzítés (felfüggesztési pont)
- 13 Üzemanyag tanksapka
- 14 Gyújtógyertyakupak fedél
- 15 Berántókar
- 16 Adattábla
- 17 Porlasztókar
- 18 Hordheveder

Adattábla (MS-260 U)

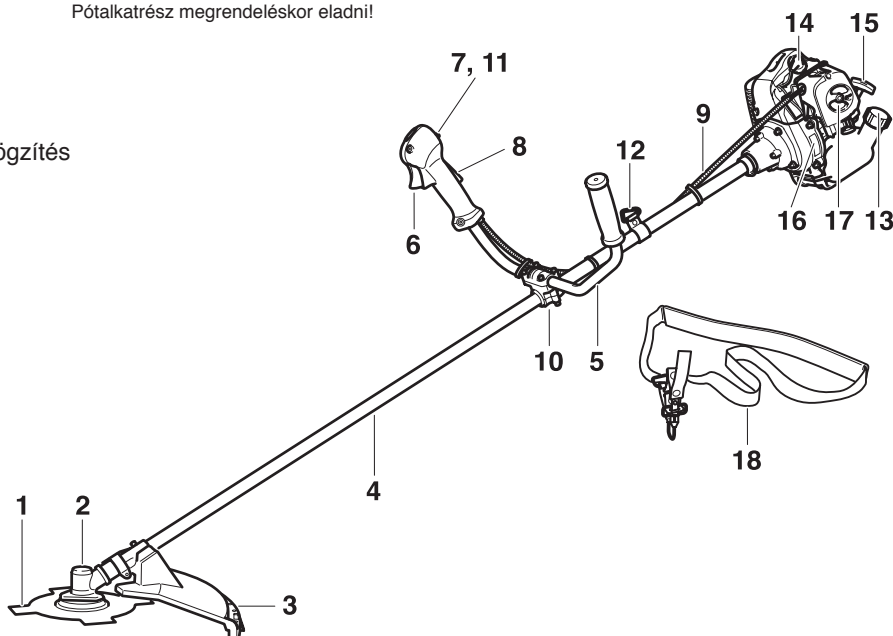


Sorozatszám
Gyártás éve

Pótalkatrész megrendeléskor eladni!



Kép: MS-260 U



ÜZEMBE HELYEZÉS

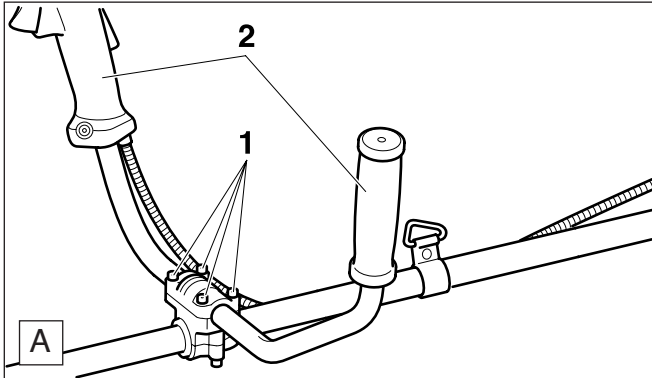


FIGYELEM: A motor fűrésszel végzendő minden tevékenységnél feltétlenül kapcsoljuk ki a motort, húzzuk le a gyertyakupakot és viselünk védőkesztyűt!

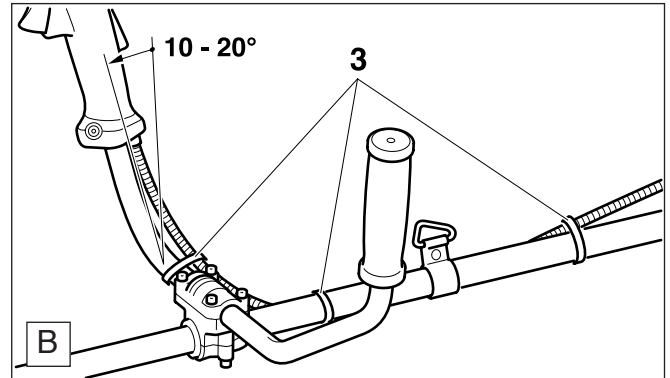
FIGYELEM: A motoros kaszát csak a komplett összeszerelés és megvizsgálás után szabad elindítani!

Kézi fogantyú

(MS-260 U, MS-330 U, MS-430 U)



- Lazítsa meg a csavarokat (**A/1**), és csavarozza ki azokat kb. 1-2 mm-t.
- Tolja a fogantyút (**A/2**) az ábra szerint a fogantyútartóba.
- A csavarokat csak enyhén húzza meg, úgy hogy a fogantyút még lehessen forgatni a tartóban.



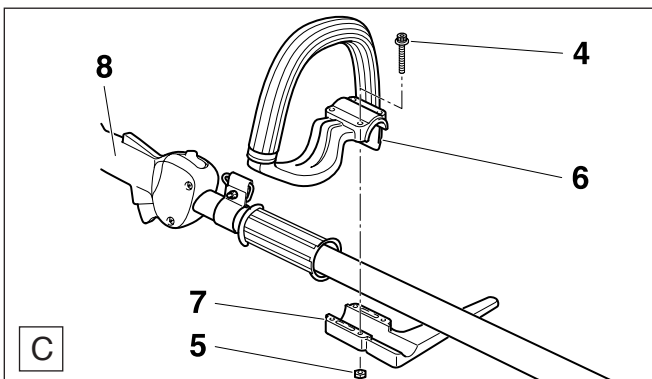
- A kézi fogantyút döntjük kb. 10 - 20 °-al előre és húzzuk meg szorosan a csavarokat (**A/1**).
- Aképen ábrázoltaknak megfelelően rögzítsük a bowdenhuzalt a kábelszorítókkal (**B/3**, a csomagolásban) a vezetőcsőhöz.

UTALÁS:

A kézi fogantyú dőlésszögét a testmagassághoz képest kell beállítani. Eközben arra kell ügyelni, hogy kissé behajlított könyökzöggel és nem kicsavart csuklókkal jól elérhető legyen a kézi fogantyú.

Kézi fogantyú

(MS-230 C, MS-260 C, MS-330 C)



- Vegyük ki a csavarokat és anyákat (**C/4, 5**) és a szorító pófát (**C/7**) a csomagolásból.
- Helyezze fel a fogantyút (**C/6**) a főcsőre.
- Szereljük fel a szorító pófát (**C/7**) a csavarokkal (**C/4**) és az anyákkal (**C/5**). Állítsa be egyénileg a gázkar (**C/8**) és a kézfogantyú közötti távolságot, majd húzza rá erősen a csavarokat (**C/4**).

Védőtakaró felszerelése



Figyelem: A hatályos biztonsági rendszabályok alapján csak a táblázatban felsorolt szerszám / védőtakaró kombinációkat alkalmazzuk!

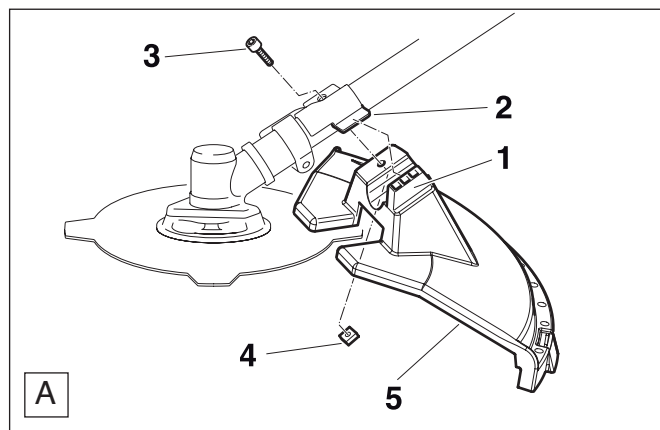
Figyelmeztetés: Csak az itt felsorolt vágószerszámokat alkalmazzuk! Más vágószerszámok alkalmazása a balesetveszély megnövekedéséhez a készüléknél meghibásodásokhoz vezethet és ezért nem engedhető meg!

Szerszám / védőburkolat kombináció MS-260 U / MS-330 U / MS-430 U esetén

Vágószerszám		Védőtakaró
4-fogú ütőkés Alk. sz.: 351 511 010 külső átmérő: 230 mm, furat: 20,0 mm		Alk. sz.: 351 504 101
2-szálás vágófej Alk. sz.: 351 502 030 15 m Alk. sz.: 369 224 070 120 m Alk. sz.: 369 224 072		Alk. sz.: 351 504 101 és Alk. sz.: 351 504 102 + Vágószálkés beszerelése!

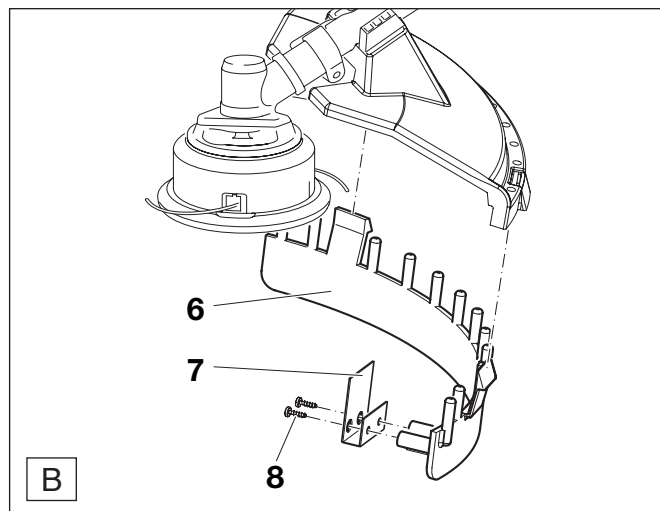
Szerszám / védőburkolat kombináció MS-230 C / MS-260 C / MS-330 C esetén

Vágószerszám		Védőtakaró
2-szálás vágófej Alk. sz.: 351 502 030 15 m Alk. sz.: 369 224 070 120 m Alk. sz.: 369 224 072		Alk. sz.: 351 504 101 és Alk. sz.: 351 504 102 + Vágószálkés beszerelése!



A védőburkolat felszerelése

- Akassza a burkolatot (A/5) a felfogatással (A/1) a fülre (A/2).
- Szerelje fel a csavart (A/3) és az anyát (A/4), és húzza rá erősen.



A védősáv felszerelése vágószálfej használata esetén

- A védőburkolat felszerelését lásd fent.
- A szállítási terjedelemben tartozó védősávot (B/6) helyezze rá a burkolat felső részére (A/5). Ehhez a védősávot hajlítsa meg enyhén.
- Rögzítse a vágószálkést (B/7) csavarral (B/8) a védősávhoz (B/6).

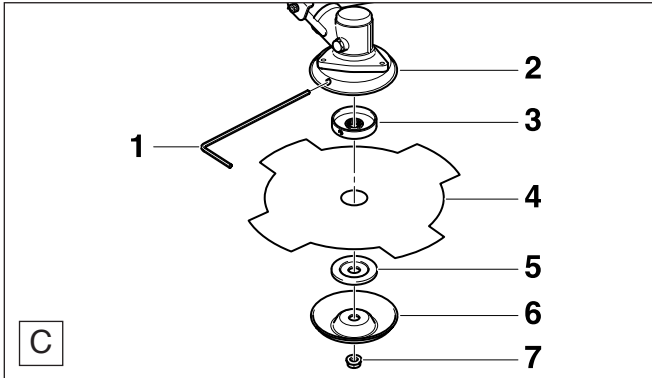
Tájékoztató: Ha a szálhosszúság utánállítására kerül sor (lásd "A vágószál utánállítását"-t), a vágószálkés üzemelés közben automatikusan egyenlő hosszúságúra vágja le a szálvégeket.

A 4-fogú ütőkés felszerelése

(MS-260 U / MS-330 U / MS-430 U)



A fémszerszámok felszerelésekor a motort feltétlenül kapcsoljuk ki, húzzuk le a gyertyakupakot és hordjunk védőkesztyűt!



- Csavarozza le a rögzítő anyát (C/7) a tengelyről az óramutató járásával megegyező irányban. Adott esetben akassza meg a szöghajtóművet (lásd lent).

Utalás: a rögzítőanya balmenetes!

- Vegye le a peremes tárcsát (C/6) és a nyomótárcsát (C/5).
- Dugja be a 4 mm-es hajlított imbuszkulcsot (C/1) a tekercsvédőn és az alátét tárcsán (C/3) keresztül a szöghajtóművön lévő horonyba (a szöghajtómű megakasztása). Adott esetben ekkor forgassa el enyhén az alátét tárcsát (C/3).
- Helyezze fel a vágószerszámot (C/4), a nyomótárcsát (C/5) majd a peremes tárcsát (C/6) az ábra szerint.
- Csavarjuk fel a rögzítő anyát (C/7) és kombinált kulccsal az órajárással ellentétes irányban szorosan húzzuk azt meg.

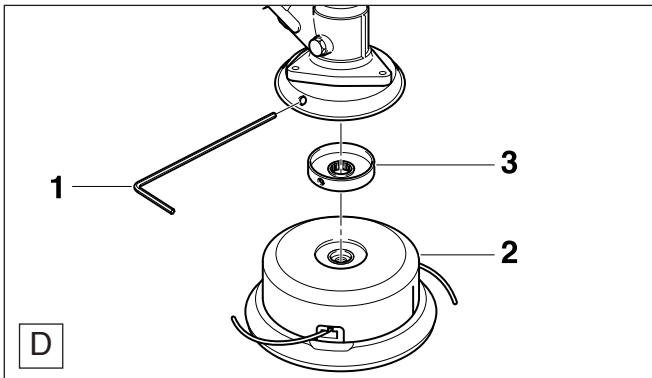
Figyelem: A rögzítő anyát (C/7) 10-szeri szerszámcseré után biztonsági okokból új rögzítő anyára kell cserélni (a rendelési számot lásd a pótalkatrész-lista kivonatában)!

- Vegye ki a hajlított imbuszkulcsot, és ellenőrizze, hogy a vágószerszám könnyen jár-e.

Vágószálfej felszerelése

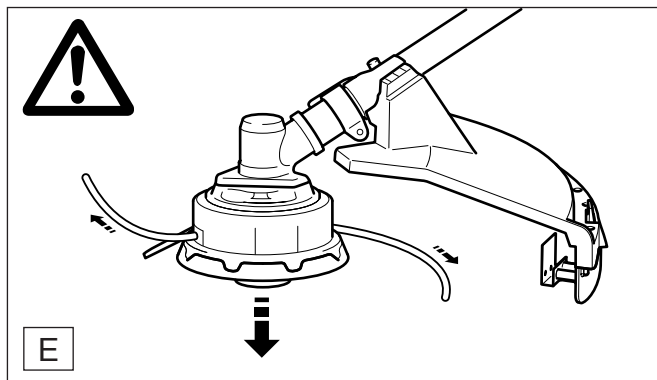
(MS-230 C / MS-260 C / MS-330 C)

A vágószálfej felszerelése előtt feltétlenül kapcsoljuk ki a motort és húzzuk le a gyertyakupakot!



- Helyezze fel az alátét tárcsát (D/3) a tengelyre.
- Dugja be a 4 mm-es hajlított imbuszkulcsot (D/1) a tekercsvédőn és az alátét tárcsán (D/3) keresztül a szöghajtóművön lévő horonyba (a szöghajtómű megakasztása). Adott esetben ekkor forgassa el enyhén az alátét tárcsát (D/3).
- Csavarjuk fel a tengelyre a szálfejet (D/2) az órajárással ellentétes irányban.
- Most húzzuk meg kézzel a 2-vágószálfejet.
- Vegye ki a hajlított imbuszkulcsot, és ellenőrizze, hogy a vágószálfej könnyen jár-e.

Vágószál utánállítása



- A vágószál hosszúságát a vágás közben a vágószálfejnek a talajra való könnyű ütésével (nyíl) mindig be lehet állítani az optimális vágószál hosszúságra. A vágószálkés automatikusan levágja a kiálló szálvégeket.

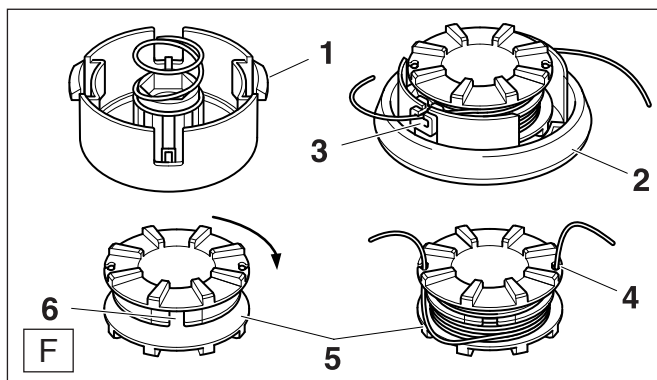
Ez a művelet csak akkor működik, ha még legalább 3 cm-es hosszúságú vágószál látható.

- Ha a vágószálvégek 3 cm-nél rövidebbek, akkor a vágószálát kézzel kell utánállítani.
- Ehhez a nyomógombot be kell nyomni, és a vágószálakat erősen ki kell húzni.

FIGYELEM: A vágószálfej tisztítását, a vágószál cseréjét és a kézzel történő utánállítást csak leállított motor és lehúzott gyertyakupak estén szabad elvégezni.



Vágószál cseréje



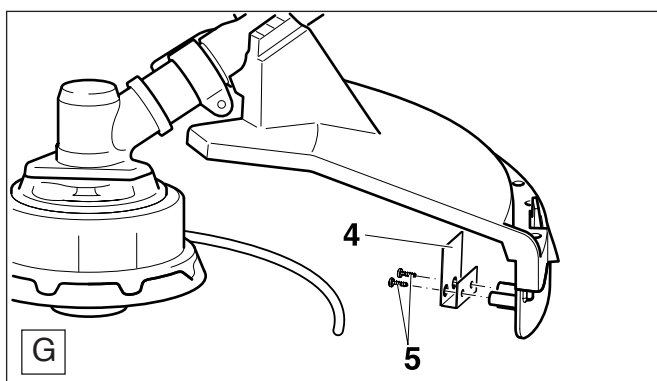
A vágószál cseréje előtt feltétlenül kapcsoljuk ki a motort és húzzuk le a gyertyakupakot!

- A ház fedelének (F/2) leemeléséhez nyomja befelé a ház reteszeit (F/1).
- Vegye ki az orsót (F/5) a ház fedeléből (F/2), és távolítsa el a régi vágószál-maradványokat.

- Vágjon le egy kb. 7,5 m (ø 2,4 mm) hosszúságú nylon vágószálát.
- Akassza be a nylon vágószálát úgy a bevágásba (F/6), hogy a vágószál vége kb. 80 mm-rel hosszabb maradjon. Azután tekercselje körül a nyíl irányában mindkét véget erősen az orsó körül.
- A vágószál végeit felcsévéelés után átmenetileg akassza be a bevágásokba (F/4). Hagyja a vágószálvégeket kb. 100 mm-rel túllógni.
- Tegye be az orsót (F/5) a ház fedelébe (F/2). Vegye ki a vágószálvégeket a bevágásokból (F/4), és húzza át azokat a ház fedelének fémgyűrűin (F/3).
- Állítsa be a ház reteszeit (F/1) a ház fedeléhez (F/2), és nyomja össze azokat erősen, míg a két retesz hallhatóan bepattan.

A vágószálkés cseréje

(MS-230 C / MS-260 C / MS-330 C)



Az új vágószálkés felszerelése előtt a motort feltétlenül le kell állítani, a gyertyakupakot le kell húzni, és védőkesztyűt kell húzni!

- Csavarozza ki a csavarokat (G/5), és vegye le a régi vágószálkést.
- Szerelje fel az új vágókést (G/4), az ábra szerint (a vágószálfej felé), a csavarokkal (G/5).

FONTOS: A csavarokat ne húzza meg túl erősen. Mivel a védőburkolat műanyagból készült, a csavarokat túl lehet húzni. Amennyiben a vágószálkés már nem illeszkedik megfelelően, akkor a védőburkolatot ki kell cserélni.

Üzemanyag keverék



Üzemanyag	50:1	40:1
1000 cm ³ (1 liter) 5000 cm ³ (5 liter) 10000 cm ³ (10 liter)	20 cm ³ 100 cm ³ 200 cm ³	25 cm ³ 125 cm ³ 250 cm ³
A		

A motoros kasza motorja egy nagyteljesítményű kétütemű motor. Ez üzemanyagból és kétütemű motorolajból készült keverékkel üzemeltethető.

A motor kivitele biztosítja a 91 ROZ legkisebb oktánszámú ólommentes normálbenzinnel történő üzemelést. Ha nem állna rendelkezésre megfelelő üzemanyag, akkor lehetséges a nagyobb oktánszámú üzemanyag alkalmazása is. Ennek alkalmazásával a motornál nem lépnek fel károsodások, de számolni kell az üzemelési viszonyok rosszabbodásával.

Ugyanezzel a körülménnyel kell számolni ólmozott üzemanyag alkalmazása esetében. **Ezért úgy az optimális motorüzemelés, mint az egészség és a környezet védelme érdekében mindig ólommentes üzemanyagot alkalmazzunk!**

A motor kenésére alkalmazzunk kétütemű motorolajt (JASO FC vagy ISO EGD minőségsztály), amelyet az üzemanyaghoz kell keverni. A gyártóüzemben a motor DOLMAR nagyteljesítményű kétütemű, 50 : 1 keverési arányú, környezetkímélő keverékre van tervezve. Azzal biztosítható a motor hosszú élettartama és megbízható, kiszajú üzemelése.

ADOLMAR nagyteljesítményű kétütemű olaj a fogyasztástól függően a következő kiszerezési nagyságokban szerezhető be:

1 l	Rend. sz.: 980 008 107
100 ml	Rend. sz.: 980 008 106

Ha nincs kéznél DOLMAR nagyteljesítményű kétütemű motorolaj, úgy más kétütemű motorolajok használata esetén, feltétlenül be kell tartani a 40:1 keverési arányt, mert egyébként nem szavatolható a kifogástalan üzem.

Figyelem: Ne alkalmazza a benzinkútról származó kész keveréket!

A helyes keverési viszony betartása:

50:1 DOLMAR nagyteljesítményű kétütemű olaj alkalmazása, azaz: 50 résznyi üzemanyag összekeverése egy résznyi olajjal.

40:1 Más kétütemű motorolajok alkalmazása, azaz: 40 résznyi üzemanyag összekeverése egy résznyi olajjal.

Utalás

Az üzemanyag/olaj keverék előállításához a javasolt olajmennyiséget mindig fél üzemanyag-térfogatban keverjük elő és végezetül a maradék üzemanyag-mennyiséget adjuk hozzá. A keveréknek a motoros kaszába való betöltése előtt a kész keveréket jól rázzuk össze.

Nincs értelme annak, hogy túlzott biztonsági intézkedésként az olajmennyiséget a kétütemű keverékben a megadott keverékviszonyon kívül megnöveljük, mert azzal megnövekedik az égésmaradványok mennyisége, amely megterheli a környezetet és azok lerakódnak a kipufogó csatornában a hengerben, valamint a hangtompítóban. Ezenkívül megnövekedik az üzemanyag fogyasztás és lecsökken a teljesítmény.

BŐRRE ÉS SZEMBE VALÓ JUTÁS ELKERÜLÉSE

Az üzemanyagokkal való bánásmód óvatos és körültekintő kezelésmódot igényel. Az üzemanyagok oldószerhez hasonló alkotóelemeket tartalmazhatnak. Csak jól átszellőztetett helyiségekben vagy szabadban tankoljunk. Ne lélegezzük be az üzemanyagködöt, mert az üzemanyagködök mérgezőek és megbetegedéseket okozhatnak. Kerüljük el az üzemagnak és az ásványolajoknak bőrrel való érintkezését és szembe kerülését. Az ásványolaj termékek, mint az olajok, zsirtalanítják a bőrt. Ismételt és hosszabb idejű érintkezésakor kiszárad a bőr. Annak következménye különböző bőrbetegségek lehetnek. Ezenkívül allergikus reakciók is ismertek. Az olajnak a szembe való jutása ingerlést vált ki. Szembe való kerüléskor az érintett szemet azonnal öblítsük ki tiszta vízzel.

Tartós ingerlés esetén azonnal keressünk fel egy orvost!

Üzemanyag-raktározás

Az üzemanyagok csak korlátozottan raktározásképesek. Az üzemanyag és az üzemanyag-keverékek öregednek. A hosszú ideig raktározott üzemanyagok és üzemanyag-keverékek ezért problémát jelenthetnek az indításnál. Csak annyi üzemanyagot vásároljon, amennyit egy hónap alatt felhasznál.

Az üzemanyagot csak engedélyezett tartályokban, szárazon és biztonságosan tárolja!

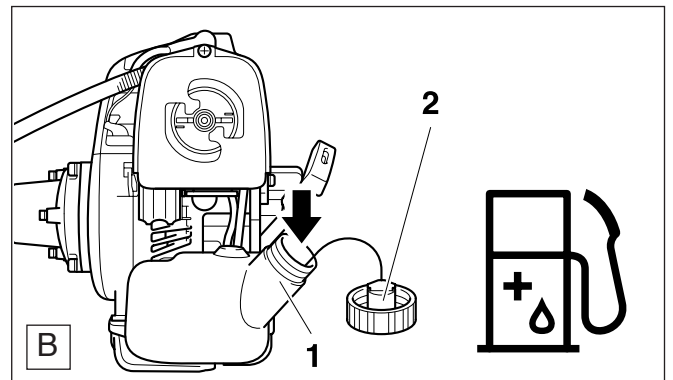
Tankolás



FELTÉTLENÜL TARTSUK BE A BIZTONSÁGI UTALÁSOKAT!

Az üzemanyagokkal való bánásmód óvatos és körültekintő kezelésmódot igényel.

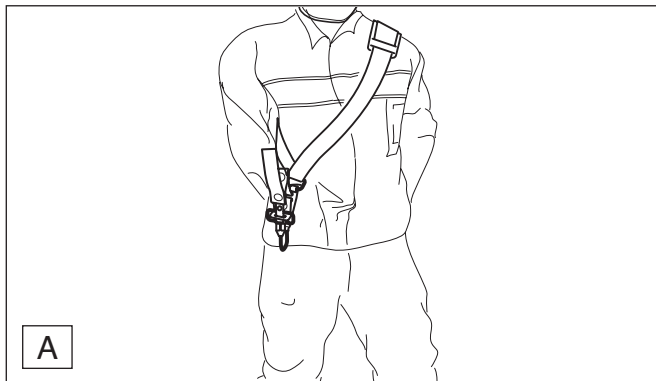
Csak kikapcsolt motornál!



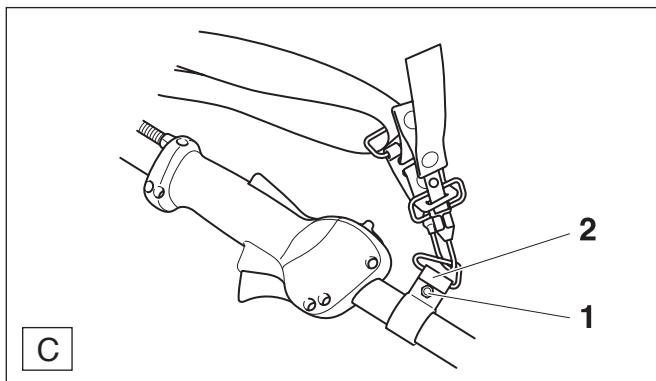
- Jól tisztítsuk meg a tankfedél (B/1) környékét, hogy ne kerül-hessen szennyeződés az üzemanyagtankba.
- Tankolás előtt vigyük a motors kaszát egy stabil oldalhelyre.
- Csavarjuk le a tanksapkát (B/2) és óvatosan töltjük fel az üzemanyag keveréket a betöltőcsom aló szegélyéig. Óvatosan végezzük a betöltést, hogy ne folyhasson ki üzemanyag.
- Újból csavarjuk fel a tankfedelet.

Tankolás után tisztítsuk meg a tanksapkát és a környékét!

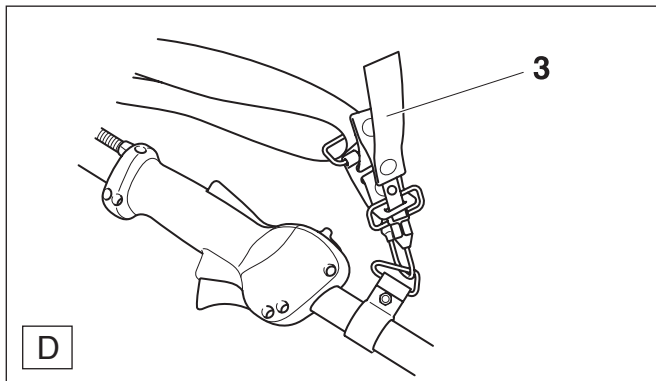
Hordheveder felhelyezése



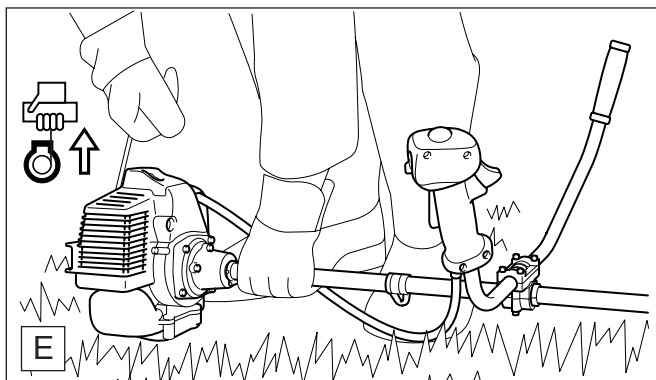
- Helyezzük fel a **A** ábrán illusztráltaknak megfelelően a hordhevedert.
- Állítsuk be úgy a hordhevedert, hogy a rögzítőkampó megközelítőleg egy kézszélességnyre legyen a csípőcsont felett.



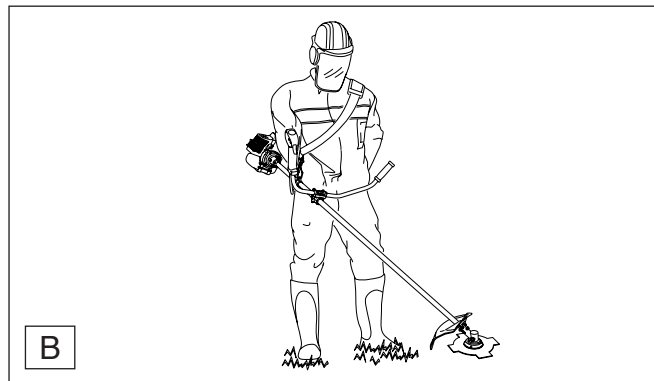
Gyorskioldó biztosítás



Motor indítása



Motoros kasza kiegyensúlyozása



- A megfelelően kiegyensúlyozott motoros kasza tehermentesíti a karokat munkavégzés közben.
- A szálvágófejnek egyenes talaj esetén való alkalmazásakor a szálfejnek könnyedén kell a talajon feküdnie anélkül, hogy eközben a készüléket használó személy kézzel megérintené a motoros kaszát.
- 4-fogú ütőkés használata, valamint nehéz terep esetén a vágószerszámnak kb. 20 cm-rel a talaj felett kell lennie, anélkül hogy a készüléket használó személy kézzel megérintené a motoros kaszát.
- Tankoljuk fel a motoros kaszát és akasszuk be a rögzítőkampónál fogva.
- A motoros kasza kiegyensúlyozásához oldjuk ki a csavart (**C/1**). Mozgassuk (**C/2**) a tartócsövön elhelyezkedő rögzítőszemet előre (a motoros kasza motorterhelt lesz) vagy hátra (a motoros kasza szerszámterhelt lesz).
- Szorítsuk meg a csavart (**C/1**).

- A piros szalag (**D/3**) meghúzásával veszély esetén a motoros kasza és a kezelőszemély azonnal szétválasztódik.

FIGYELEM:

A vállheveder felhelyezésekor mindig ügyelni kell arra, hogy a piros biztonsági szalag ne a test felé mutasson, hanem jól látható, szabad és jól elérhető legyen!

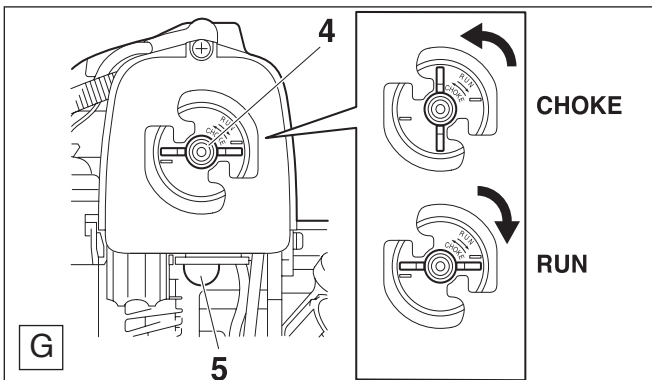
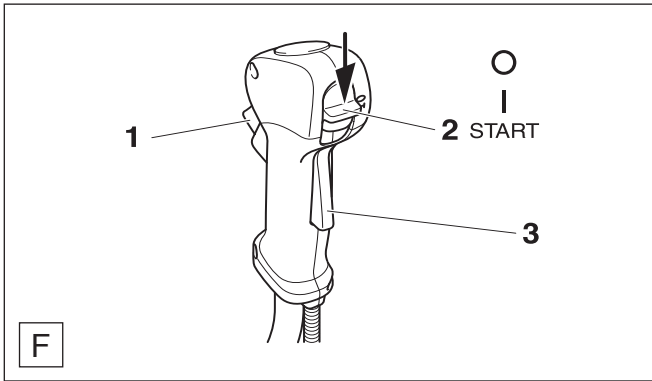
Ügyeljünk a baleset-megelőzési rendszabályokra

A motoros kaszát csak komplett összeszerelése után szabad beindítani!

Indítás

- Távolodjunk el legalább 3 m-re a tankolás helyétől.
- Vegyünk fel biztos állást és helyezzük a motoros kaszát úgy a talajra, hogy a vágószerszám nem érintse a talajt vagy más tárgyakat.

Hideg indítás



- Működtessük az üzemanyag pumpát (G/5) többszöri megnyomással, amíg az üzemanyag nem látható a pumpában.
- Akassza be a félgáz-rögzítést. Ehhez nyomja le a gázkart (F/1) benyomott biztonsági reteszelőgomb (F/3) mellett, és tolja a kombikapcsolót (F/2) **START**-pozícióba. Ezután engedje el a gázkart (F/1), majd utána a kombikapcsolót (F/2).
- A karburátorkart (G/4) forgassuk a **CHOKE** állásba (zárva).
- A motoros kaszát egy kézzel, mint ahogy azt az E ábra a 14. oldalon mutatja, szorosan meg kell fogni.
- Lassan húzzuk ki a berántó fogantyút érezhető ellenállásig (a dugattyú a felső holtpont előtt áll).
- **Most gyorsan és erősen húzzuk tovább, amíg be nem következik az első hallható gyújtás** (a motor rövid időre beindul).
- A berántókötelet ne húzzuk ki egészen a végéig és a berántófogantyút ne engedjük visszacsavarodni, hanem lassan vezessük vissza.
- Fordítsa a szívatókart (G/4) **RUN** (nyitva) állásba, és húzza meg újra a berántókart, míg a motor nem jár.
- A motor futása után nyomjuk meg a gázkart (F/1) és azonnal újból engedjük el, a félgázállás beugrik és a motor üresjárásban üzemel.

Meleg indítás

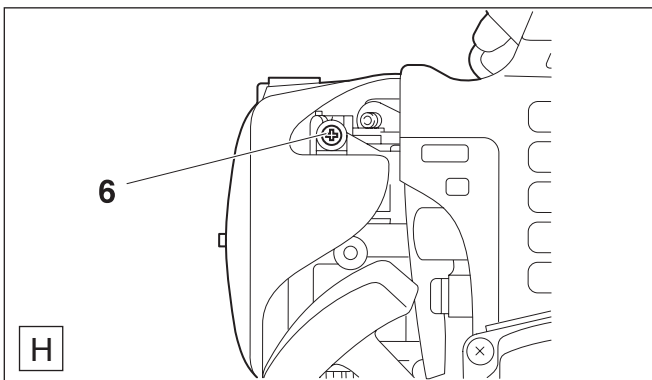
- Ne működtessük az üzemanyag pumpát meleg motornál.
- Tolja a kombikapcsolót (F/2) "I"-es pozícióba.
- A szívatókart **ne CHOKE** (zárva) állásba forgassa, hanem **RUN**-pozícióba.

Motor leállítás



Tolja a kombikapcsolót (F/2) "O"-állásba.

Üresjárás beállítása



Figyelem: A vágószerszámnak üresjárásban nem szabad forognia! Amennyiben a vágószerszám üresjárásban forogna, el kell végezni az üresjárás beállítását.

- A megfelelő vágószerszámnak kell felszerelve lennie.
- Feltétlenül ügyelni kell arra, hogy a levegőszűrő tiszta legyen.
- A motort be kell melegíteni.
- A gázkart (F/1) nem szabad használni.
- Max. 1/8 fordulattal csavarjuk ki (órajárással ellentétes irányban az állító csavart (H/6)).
- Adott esetben ismételjük meg a folyamatot, ha a vágószerszám továbbra is forogna üresjárásban.

Ha a vágószerszám nem áll le, akkor semmi esetre sem szabad használni a készüléket. Fel kell keresni a DOLMAR szak-szervizt!

KARBANTARTÁSI- ÉS GONDOZÁSI TEVÉKENYSÉGEK

FIGYELEM: A motoros kaszával kapcsolatos minden tevékenységnél feltétlenül kapcsoljuk ki a motort. Húzzuk le a gyertyakupakot és viseljünk védőkesztyűt!

FIGYELEM: A motoros kaszát csak a komplett összeszerelés és megvizsgálás után szabad elindítani!



Karbantartási- és gondozási utasítások

Hosszú élettartam érdekében továbbá a károk elkerülésére és a biztonsági felszerelések tökéletes működésének biztosítására a következőkben ismertetett karbantartási munkákat rendszeresen el kell végezni. Jótállási igények csak akkor kerülnek elismerésre, ha ezeket a munkákat rendszeresen és szabályszerűen elvégezték. Ezek figyelmen kívül hagyása esetén életveszély áll fenn!

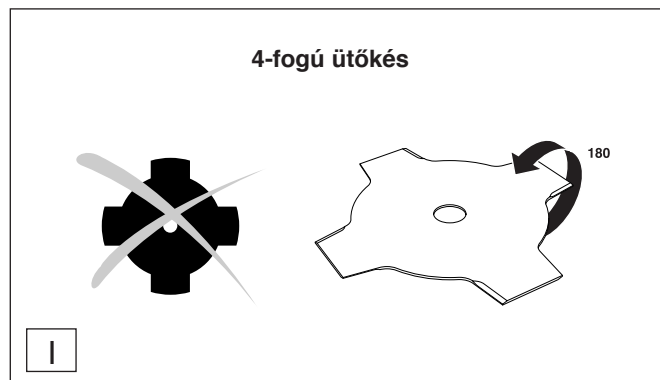
A motoros kaszák használóinak csak azokat a karbantartási- és gondozási tevékenységeket szabad elvégezniük, melyek ebben az Üzemeltetési Utasításban ismertetve vannak. Az azon túli tevékenységeket csak egy DOLMAR szakműhelynek szabad elvégeznie.

Minden 50 tanknyi feltöltés után el kell végezteni egy DOLMAR-szakszervízzel a motoros kasza alapos karbantartását és átfogó ellenőrzését.

Oldal

Általános tevékenységek	Teljes motoros kasza	Külsőleg megtisztítani és a sérüléseket illetően átvizsgálni. Sérülések esetén átfogó szakszerű javítást kezdeményezni.	
Minden üzembe helyezés előtt	Vágószerszám	Átvizsgálni a sérüléseket és a rögzített állapotát.	
	Védőeszközök	Megvizsgálni a megfelelő helyzetüket, rögzített állapotukat és kifogástalan állapotukat.	16
	Csavarok és anyák I/O-kapcsoló, biztonsági reteszgomb, gázkar	Megvizsgálni állapotukat és rögzített helyzetüket.	16
	Üzemanyagtank fedél és üzemanyag rendszer Üresjárat	Funkcionális vizsgálat Átvizsgálni a tömítettséget Megvizsgálni, a vágószerszámnak nem szabad üresjáratban forognia.	16
Minden üzemben kívül helyezés előtt	Levegő szűrő	Megtisztítani	18
	Hűtőlevegő rések	Megtisztítani, a sérüléseket illetően átvizsgálni	
Félévente	Gyújtógyertya	Megvizsgálni, esetenként kicserélni	18
	Szívófej	Kicserélni	18
	Üzemanyag tank	Megtisztítani	
	Berántó kötél	A sérüléseket illetően átvizsgálni	
Évente	Teljes motoros kasza	Szakszműhellyel ellenőriztesse	
Hosszabb üzemben kívüli helyezés és tárolás előtt	Teljes motoros kasza Üzemanyag tank Porlasztó fémcsatlakozások	Elvégezteni a karbantartást egy DOLMAR-szakszműhellyel. Biztonságosan tárolni egy száraz helyiségben. Kiüríteni és megtisztítani Üresen járattatni Megtisztítani és könnyen beolajozni, szerszámvédő anyagot felvinni.	

Vágószerszám élezése



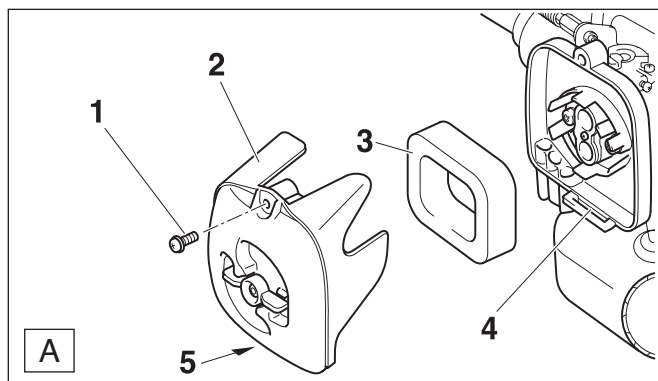
Figyelem: A következőkben említett vágószerszámokat csak szakműhelynek szabad utánéleznie, mivel a kézi utánélezés a vágószerszámnál kiegyensúlyozatlansághoz, a berendezésnél pedig vibrációkhoz és károsodásokhoz vezethet.

• 4-fogú ütőkés

Szakszerű élezést és kiegyensúlyozást minden DOLMAR szerviz el tud végezni.

Utalás:A4-fogú ütőkéstahosszúélettartammeghosszabbítására egyszer meg lehet fordítani, amíg a vágóoldalak életlennek nem válnak.

Levegőszűrő tisztítása



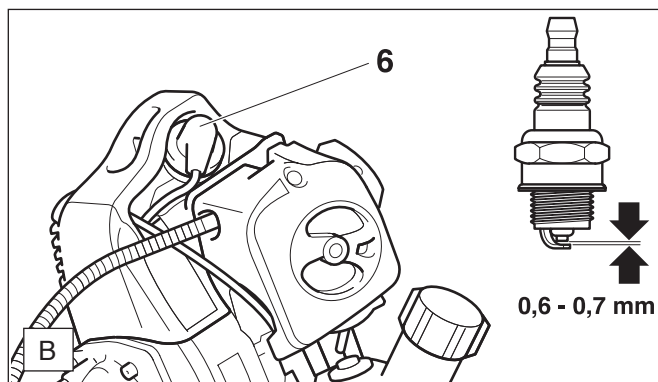
- Csavarjuk ki a csavarokat (A/1) és húzzuk le a levegőszűrő fedelét (A/2).
- Vegyük ki a fedélből a szivacsos szűrőt.

Figyelem: A szemsérülések elkerülésére ne fújjuk ki a szennyező részecskéket.

- Azerősenszennyezett levegőszűrőt mossuk ki a kereskedelemben beszerezhető kézmeleg szappanlében.
- Erős szennyeződésnél gyakrabban tisztítsuk meg, mert csak egy tiszta levegőszűrő garatálja a teljes motorteljesítményt.
- A levegőszűrő felszerelése előtt ellenőrizzük le a karburátor szelepet az esetlegesen behullott szennyeződésekkel szemben. Adott esetben azokat távolítsuk el egy ecsettel.
- A levegőszűrőt jól szárítsuk meg és újból építsük be.
- Helyezze be a légszűrőfedelét (A/2) először a horonyba (A/4), majd ezt követően rögzítse a csavarral (A/1).

Figyelem: A megsérült levegőszűrőt azonnal cseréljük ki! A leszakadt szövetékdarabok és a durva szennyezőrészecskék tönkre tehetik a motort.

Gyújtógyertya kicserélése



FIGYELEM:

A gyújtógyertyát és a gyertyakupakot üzemelő motornál nem szabad megérinteni (nagyfeszültség).

A karbantartási munkákat csak kikapcsolt motornál szabad elvégezni.

Meleg motornál fennáll az égésveszély. Viseljünk védőkesztyűt!

A szigetelőtest sérülésekor, erős elektróda beégésekor, illetve erősen elszennyeződött vagy olajszenyezett elektródák esetében a gyújtógyertyát ki kell cserélni.

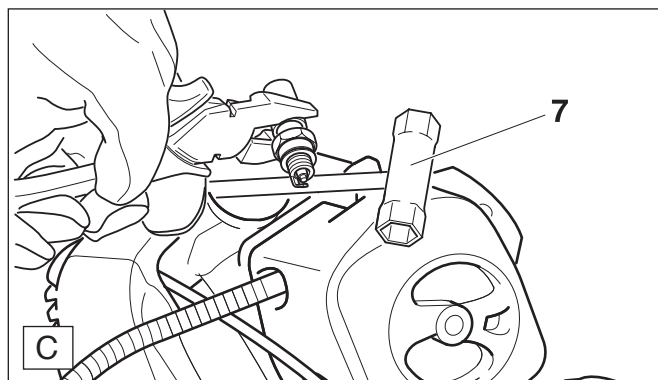
- Húzzuk le a gyertyakupakot (B/6) a gyújtógyertyáról. Szereljük ki a gyújtógyertyát a kombikulccsal (kulcsméret 19 mm).

FIGYELEM: Pótalkatrészként csak **NGK BMPR7A** típusú gyújtógyertyákat használunk.

Elektróda távolság

Az elektróda távolságának 0,6 - 0,7 mm között kell lennie.

Gyújtógyertya megvizsgálása



- Az ábrán illusztráltaknak megfelelően dugjuk be a dugókulcsot (C/7) a takarólemez és a henger közé.

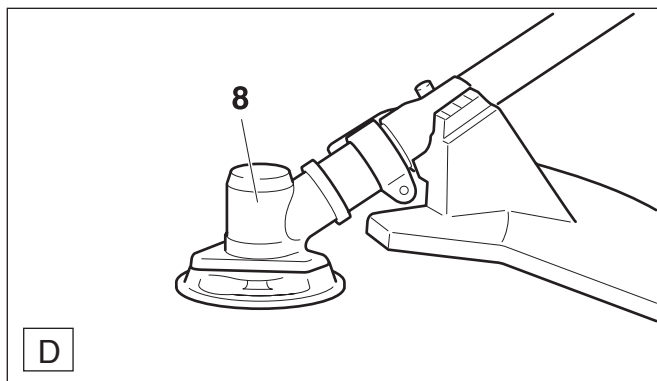
FIGYELEM!

A dugókulcsot ne dugjuk be a gyertyafuratba, hanem csak a hengerrel való érintkezést biztosítsuk (ellenkező esetben előfordulhat a motor megsérülése).

- Nyomjuk a kicsavart gyújtógyertyát a szilárdan felhelyezett gyertyakupakkal szigetelt fogó segítségével a dugókulcsnak (a gyertyafurattól távolabb!).
- Tolja a rövidzárlatkapcsolót (I/O) I-es pozícióba.
- Erőteljesen húzzuk meg a berántókötelet.

Kifogástalan működésnél láthatóknak kell lennie a szikráknak az elektródák között.

A szöghajtómű kenése



Kb. 50 üzemóra után a szöghajtómű (D/8) egy DOLMAR-szakműhelyben ellenőrizendő és szükség esetén zsírt kell utántölteni. A zsírtöltést a szakműhely pontosan adagolja, mivel túl nagy zsírmennyiségek a szöghajtómű túlmelegedését okozhatják.

Szervizelés és karbantartás

DOLMAR SZERVIZ

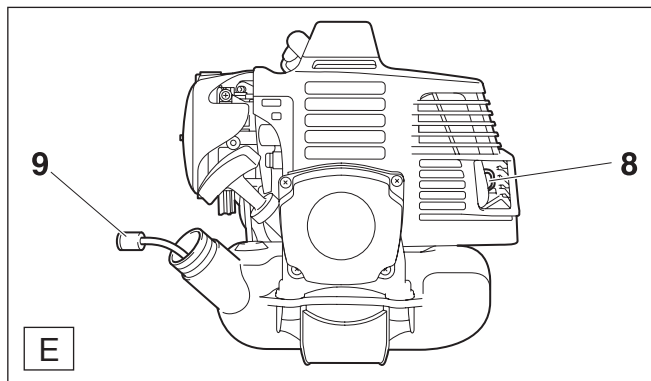
50 üzemanyagtartály-feltöltés után egy DOLMAR szakszervizzel alapos karbantartást és a motoros kasza átfogó átvizsgálását kell végeztetni.

Valamennyi, az ebben az utasításban le nem írt karbantartási és beállítási munkát egy DOLMAR-szakműhellyel kell elvégezni.

Hibakeresés

Észlelt hiba	Rendszer	Hibajelenség	Hiba oka
Motor nem vagy nehezen indul	Gyújtórendszer	Gyújtószikra van	Hiba az üzemanyag-ellátásban, kompresszió rendszerben, mechanikus hiba STOP-kapcsoló működtetése, hiba vagy rövidzár a kábelben, gyertyakupak hibás, gyertya hibás, gyújtóegység hibás Porlasztókar rossz állásban van, porlasztó hibás, szívófej elkoszosodott, üzemanyagcső meg van törve vagy elszakadt Hengerfej tömítés hibás, megsérült radiális tengelytömítő gyűrű, a henger vagy dugattyúgyűrű hibás Gyújtógyertya nincs tömítve A rugó eltört az indítóegységben, törött alkatrészek a motoron belül
		Nincs gyújtószikra	
	Üzemanyag ellátás	Üzemanyagtank tele van	
	Kompresszió rendszer	Készüléken belül	
Melegindítási probléma	Porlasztó	Készüléken kívül	Porlasztóállás nem helyes
		Berántómű nem akad be	
Motor beindul, azonban azonnal lefullad	Üzemanyag ellátás	Tankban van üzemanyag	Üresjárat beállítás nem helyes, a szívófej vagy porlasztó elpiszkolódott Tartály levegőtlenítő meghibásodott, üzemanyag vezeték szakad, kábel megsérült, STOP-kapcsoló elromlott
Gyenge teljesítmény	Több rendszer lehet egyidejűleg hibás	A készülék üresjáratban fut	Levegőszűrő elpiszkolódott, porlasztó beállítása helytelen, hangtompító eltömődött, kipufogó csatorna a hengerben eltömődött

Szívófej az üzemanyagtartályban



A porlasztó által igényelt üzemanyagot a szívófej filce (E/9) szűri meg.

A filc állapotát időszakos szemrevételezésnek kell alávetni. Ehhez a szívófejet drótkampóval át kell húzni a betöltőnyíláson. A megkeményedett, koszos vagy összeragadt filcet újra kell cserélni.

Túl kevés üzemanyag szállítása esetén fennáll a veszélye, hogy a motor fordulatszáma túllépi a megengedett legnagyobb fordulatszámot. A porlasztó kifogástalan üzemanyag-ellátásának biztosításához ezért a filcszűrőt kb. negyedévenként ki kell cserélni.

A hangtompító-nyílás tisztítása

Ellenőrizze rendszeresen a hangtompító nyílását (E/8). Ha a nyílást szénlerakódások dugítják el, akkor a lerakódásokat megfelelő szerszámmal óvatosan le kell kaparni.

Kivonat a pótalkatrészlistából

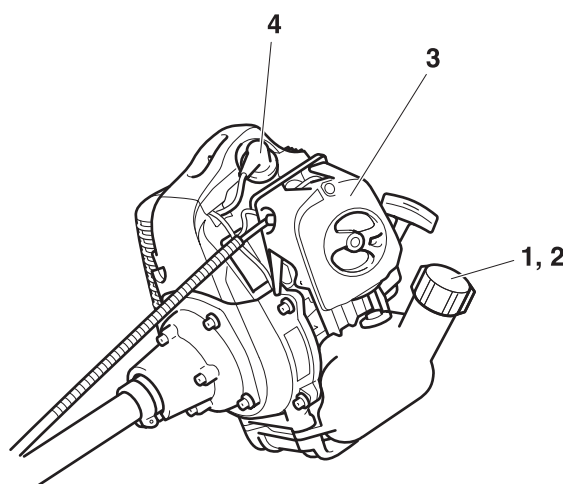
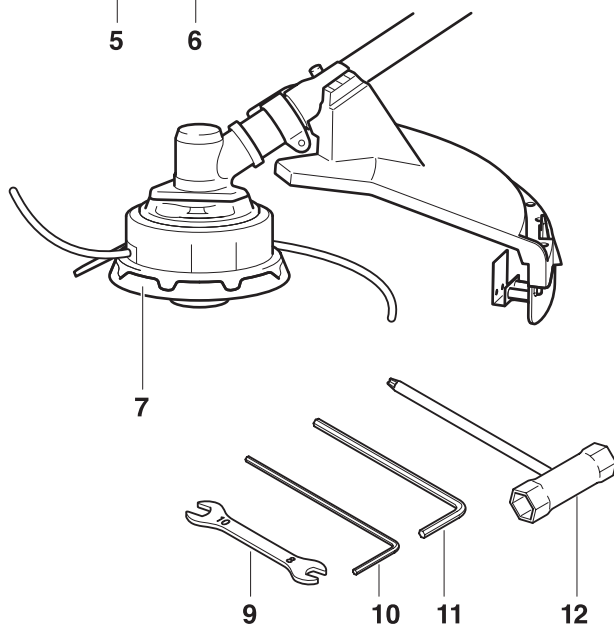
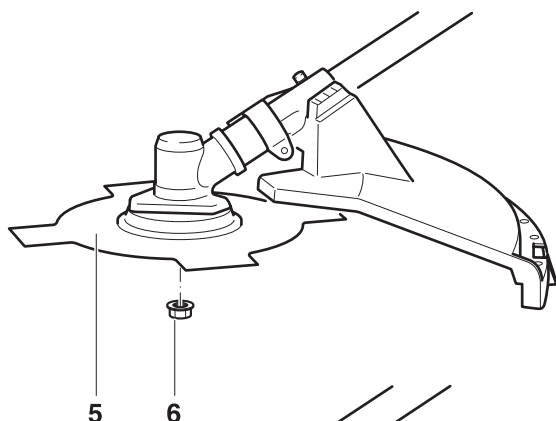
Csak eredeti DOLMAR-pótalkatrészeket használjanak fel.

Más alkatrészek javításáért és pótlásáért az Ön DOLMAR szakszervize felelős.

MS-260/330/430 U
MS-230/260/330 C



Poz.	DOLMAR-sz.	Db.	Megnevezés
1	351 050 230	1	Tanksapka klt.
2	352 400 040	1	Szívófej
3	351 400 800	1	Légszűrő
4	351 410 110	1	Gyújtógyertya NGK BPMR 8Y
5	351 511 010	1	4-fogú ütőkés
6	351 510 013	1	Rögzítő anya
			(MS-260 U, 330 U-hoz)
6	351 510 023	1	Rögzítő anya (MS-430 U-hoz)
7	351 502 030	1	2-szálas vágófej klt.
9	351 010 154	1	Villáskulcs 8/10
10	351 010 151	1	4 mm-es hajlított imbuszkulcs
11	351 010 152	1	5 mm-es hajlított imbuszkulcs
12	351 010 153	1	Kombikulcs SW 17/19
-	369 224 070	1	Vágószál ø 2,4 mm x 15 méter
-	369 224 072	1	Vágószál ø 2,4 mm x 120 méter



Szakszervizelés, pótalkatrészek és garancia

Karbantartás és javítás

A modern motoros kaszák, valamint biztonságtechnikai egységek karbantartása és üzemben tartása szakképzettséget és egy speciális szerszámok-kal felszerelt műhelyt igényelnek.

Valamennyi, az ebben az üzemeltetési utasításban le nem írt munkát egy DOLMAR-szaktűhellyel kell elvégeztetni.

A szakember rendelkezik a szükséges kiképzéssel, tapasztalattal és felszereléssel, hogy Önnek megteremthesse a mindenkor legolcsóbb megoldást, és továbbiakban is segítséget nyújt szóban és a gyakorlatban.

Harmadik, ill. erre fel nem jogosított személyek által végzett javítási kísérletek esetén megszűnik a jótállási igény.

A legközelebbi szaktűhelyt kérjük keresse ki a mellékelt szervizlistából.

Pótalkatrészek

Az Ön berendezésének megbízható, tartós működése és biztonsága a felhasznált pótalkatrészek minőségétől is függ. Csak EREDETI DOLMAR-pótalkatrészeket használjanak fel, amelynek a jelzése:



Csak az eredeti alkatrészek származnak a készülék gyártójától és szavatolják a legnagyobb mértékben azonos minőséget anyagban, mérettartósságban, működésben és biztonságban.

Az eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat az Ön kerekedőjétől szeresheti be. Az rendelkezik a szükséges pótalkatrészlistával is, a szükséges pótalkatrészszám megadásához és folyamatosan informálják a pótalkatrész-ajánlatot illetően a részletek tökéletesítéséről és megújításairól.

Kérjük ügyeljenek arra is, hogy nem eredeti DOLMAR alkatrészek felhasználása esetén nem érvényes a DOLMAR vállalatcsoport által nyújtandó garancia.

Garancia

A DOLMAR cég garantálja a kiváló minőséget és átvállalja a javítási költségeket a megsérült alkatrészek cseréjekor, anyag- és gyártási hibák esetén, melyek a vásárlás dátumától számított garanciaidőn belül fordulnak elő. Kérjük ügyeljenek arra, hogy néhány országban speciális garancia-feltételek érvényesek. Kétség felmerülésekor kérdezze meg a kereskedőjét. Ő, mint a termék eladója, felelős a garancia tekintetében.

Kérjük megértésüket, hogy a következő meghibásodások esetében nem nyújthatunk garanciát:

- az üzemeltetési utasítások figyelmen kívül hagyása esetén.
- a szükséges karbantartási- és tisztítási tevékenységek elhanyagolása esetén.
- a hibás porlasztó-beállítás miatti megengedhető legnagyobb fordulatszám túllépése esetén
- a szakszerűtlen porlasztó-beállítás miatt bekövetkező károsodások esetén
- normál használat miatti elhasználódás esetén.
- a teljesítmény határok tartós túllépése miatti, nyilvánvaló túlterhelés esetén.
- erőltetés, nem-szakszerű kezelés, nem megfelelő használat vagy baleset esetén.
- a hűtőlevegőjárat elpiszkolódása miatti túlmelegedéssel károsodás esetén.
- nem szakszemélyzet beavatkozása vagy szakszerűtlen javítási kísérletek esetén.
- nem megfelelő, illetve nem eredeti DOLMAR alkatrészek alkalmazása esetén, ami a meghibásodást okozta.
- nem megfelelő vagy hosszabb ideig tárolt üzemanyagok alkalmazása esetén.
- olyan meghibásodások esetén, melyek a bérleti ügylet feltételeire vezethetők vissza.
- A külső csavarkötések nem időben történő meghúzása miatt bekövetkező kár okok esetén.

A tisztítási-, gondozási- és beállítási tevékenységeket nem ismerik el garanciateljesítésnek. Minden garanciatevékenységet egy DOLMAR szakkereskedésnek kell elvégeznie.

21

22

23



DOLMAR GmbH
Postfach 70 04 20
D-22004 Hamburg
Germany
<http://www.dolmar.com>

Változtatás joga fenntartva

Form: 995 703 492 (2.06 HU)